

சீர்தனான யுகம்...



சொல் + செயல் + சிந்தனை = பரா

இன்னும் எம்முடன் இருப்பார்  
என்று நினைத்த  
பராமாஸ்ரர் இன்று இல்லை  
என்பதை நம்ப மறுக்கின்றது மனம்.  
பதினொரு மணிக்குச் சந்திக்கவிருந்த  
எமக்கு. ஒன்பது மணித்தகவல்  
என்னை சிதயவைத்தது.

கறுப்பு வெள்ளை புகைப்படங்களா?  
இலக்கிய அறிவா? அரசியல் அனுபவமா?  
எல்லாவற்றையும் ஆழமாக அளவளாவிய  
வெள்ளைமனதுக்காரா ...

சொல் செயல் சிந்தனை எல்லாம்  
ஒன்றாயமைந்த பரா 72 வயதை 27ஆக்கி  
முதுமையை எட்டி உதைத்த சின்னப்பொடியன்.  
அவருடன் இயங்கிய  
அனுபவம் அளப்பெரியது  
எமக்கு தோழர் இல்லை  
என்பது அநியாயமானது.  
நண்பர் சிந்துவை தவிக்கவிட்டது  
அதைவிட அநியாயமானது.

இவ்வளவு சீக்கிரமாகவே எங்களைவிட்டு  
பிரிந்தது நியாயமில்லை.  
ஆனாலும் நீங்கள் விட்டுச்  
சென்ற சுவடுகள்  
என்றென்றும் நிலையானது  
ஒரு தந்தையை இழந்த உணர்வை  
எமக்கு ஏற்படுத்தியிருக்கிறது.  
கனத்த மனத்துடன் சிரித்த முகத்தானை  
சந்தோஷமாக வழியனுப்ப முயற்சிப்போம்....

ஐக்கா, சாந்தி  
பேர்லின்  
20.12.07



## இனிய சாட்சியங்களின் நினைவாய்...

பரா, அர்த்தமுள்ள வாழ்வின் பக்கங்களில் உங்களை நாங்கள் சந்திக்கின்றோம். காட்டின் அமைதியிலும் நகர நெரிசல்களிலும் கூட அழகின் சுகந்தத்தை உங்களால் காணமுடிந்தது. உழைப்பின் மகிமை அறிந்தவர் நீங்கள். உழைப்பாளர்களின் உரிமைக்காக, சிறுபான்மை இனங்களின் கௌரவத்திற்காக, தனிமனிதர்களின் சுயமரியாதைக்காக, இனங்களுக்கிடையிலான நல்லணக்கப்பாட்டிற்காக, கிராமியக் கலைகளின் மேம்பாட்டிற்காக, நலிந்த விளிம்புநிலை மக்களிடம் இருக்கின்ற உன்னதக் கலை வெளிப்பாட்டிற்காக என்றெல்லாம் நீங்கள் „மெல்லெனப் பாயும் ஓடை கல்லையும் உருட்டிப் பாயும் என்பதற்கிணங்க உங்களால் முடிந்ததைச் செய்தீர்கள். பெர்லினில் நீங்கள் அங்கம் வகித்த அமைப்புக்கள், ஒழுங்குசெய்த சமூக, அரசியல், இலக்கிய, குறும்பட விழாக்களும் அவை பதித்துச் சென்ற சுவடுகளும் இனிச் சாட்சிகளாக அமைந்து நிற்கும். இரண்டாம் தலைமுறையினரை சமூக அக்கறை மிக்க மனிதர்களாக, இனவாதம், நிறவாதம், பாசிசம், குடும்ப அடக்கு முறை போன்றவற்றுக்கெல்லாம் எதிர் நிற்கக்கூடியவர்களாக வளர்த்தெடுக்க வேண்டுமென்ற பிரயத்தனங்கள் விண்போகா. உங்கள் குழந்தையின் சிரிப்பும், ஒரு ஞானியின் அமைதியும், புரட்சியாளனின் கருத்து வீச்சும் நாங்கள் கண்டு அனுபவித்தவை. குறையொன்றும் இல்லை. செல்க நண்பனே...எங்களின், எங்கள் அர்த்தமுள்ள செயல்களின் வாழ் நண்பனே!!



-பேர்லின் தோழர்கள்-  
27.12.07.

"Ich kann nicht glauben"

Ich kann nicht glauben, dass du Heim gegangen bist. Ich kann es immer noch nicht begreifen. Ich will morgens aufstehen und denken, dass es einfach nur ein Traum ist und ich dich wieder sehen kann. Doch wenn ich in die Realität schaue, merke ich dass ich dich nie wieder sehen kann. Der 17.Dezember 2007 ist ein Tag, den ich gern rückgängig machen würde. Ich stand auf und hörte nur von meinen Eltern, dass du gestern Abend Abschied von uns genommen hast. Warum hattest du so eilig von uns zu gehen???? Wir hätten Weihnachten und Neujahr so toll und wunderschön in Berlin feiern können. Du hast mehrmals am Tag schon angerufen und wolltest wissen, wann wir genau in den Weihnachtsferien kommen. Du warst sehr fröhlich, als du hörtest, dass wir am 24.Dezember kommen. Du hättest nur eine Woche zu warten gehabt, aber du bist von uns gegangen. Wenn Alter für Dein Grund ist, dass du von uns gegangen bist, dann kann ich es nicht glauben. Wenn du krank warst und deshalb Abschied von uns genommen hast, dann kann ich es nicht glauben. Wenn du es gewollt hast von uns zu gehen, kann ich nicht glauben, da du ein Mensch bist, der sein Leben genossen hat. Ich werde dich immer in Erinnerung haben!

Bairave  
Sivarajan



## Sleep well Comrade பொ.கருணாகாமூர்த்தி



Photo by Susa

பதினேழு வருடங்கள் முன்னதாக பெர்லின் இலக்கியச்சந்திப்பில்தான் பராவை முதன்முறையாகப்பார்த்தேன். முதல் தோற்றத்தில் அவர் எனக்கு யாழ்ப்பாணத்துச் சனாதனத்தமிழர் ஒருவர் போலவே இருந்தார். பின்னாளில் அவரது செயற்பாடுகளை அவதானித்தபோது வானத்துக்கும் பூமிக்குமிடையேயான அனைத்துப் பிரச்சனைகளுள்ளும் தன்னைப்பொருத்திக்கொண்டு அவற்றுக்கான தீர்வை நோக்கிப்போராடும் மிகுபிரக்ஞையும், துடிப்பும், சிந்தனையுமுள்ள ஒரு இளைஞன் அவருக்குள் இருப்பது தெரியவந்தது. கடந்த பத்து ஆண்டுகளாக அவர் தனது வதிவிடமாக பெர்லினைக் கொண்டதிலிருந்து அவருடனான என் ஊடாட்டம் சற்றே அதிகமானது. இடதுசாரிஅரசியல் சம்பந்தமான ஆங்கிலச்சொல்லாடல்களில் எனக்கு அடிக்கடி மயக்கங்கள் ஏற்படும்போதெல்லாம் விளக்கங்கள் கோரி அவருக்குத்தான் மின்அஞ்சல் எழுதுவேன். மறுநாளே ஒரு நல்லாசிரியரைப்போல ஓர் சொற்களஞ்சியம் வழங்குவதைவிடவும் மிதமாக அச்சொல்லாடல்களுக்கு அதன் வேரிலிருந்தே விளக்கங்கள் தந்திருப்பார். இன்னும் அவரது மூன்று மொழிபேசும் ஆற்றலும் சளையாத உழைப்பும், தலைமை தாங்கும் இயல்பும் இலக்கியச்சந்திப்புகளுக்கு அப்பாலும் இங்கே தமிழ் சிங்கள சகோதரர்களை இணைக்கவும் கலந்துரையாடவும் எங்களுக்கெல்லாம் உதவியன.

திம்பு பேச்சுவார்த்தைகளை பெடியங்கள் முறிக்கவேண்டி வந்ததிலுள்ள நியாயத்தை அன்றே ஆமோதித்தவர் பரா. பின்னாளில் தமிழர் பிரச்சனைத் தீர்வுக்காக சர்வகட்சி மகாநாடொன்று கூட்டப்படுமென்றும், அதில் அனைத்துக்கட்சிகளும் சமர்ப்பிக்கும் தீர்வாலோசனைகள் பரிசீலிக்கப்படும் என்கிற அரசின் வாக்குறுதியிலும், Dr. திவ்ஸ் விதாரணவின் உத்தேசத் தீர்வுவரைவில் இருந்த நல்ல அம்சங்களால் அதன் மீது அதீத நம்பிக்கையும் உற்சாகமும் கொண்டிருந்தார். சமூகவியக்கத்தின் இயங்கியலை அதன் சரித்திரங்களோடும் இளமையிலேயே புரிந்துகொண்டவர் பரா. சிலருக்கு நல்ல வாழ்வியல் சித்தாந்தங்கள், தத்துவங்கள் எல்லாம் தெரிந்திருக்கும்- ஆனாலும் நடைமுறை வாழ்வில் அவற்றையெல்லாம் கடைப்பிடித்து வாசுதல் இயலாமல் போகும். இனத்தில், ஜாதிகளில், மொழிகளில் கலப்பினை ஏற்படுத்துவது அவற்றுக்கிடையேயான சமத்துவத்தை வளர்ப்பதற்கான முதற்படி என்பதை பரா இளமையிலேயே தெளிந்துகொண்டதால் துணிந்து தானும் மல்லிகாவைக் கலப்புத்திருமணம்செய்துகொண்டு வாழ்ந்து பெற்ற தன் குழந்தைச் செல்வங்களையும் அவ்வாறே வாழக்கற்றுக்கொடுத்த ஒரு மாமனிதன். வாழ்வின் அந்திம கணம்வரை துறுதுறுப்பாயிருந்து பாடல்களில்கூட துள்ளிசெய்யவே விரும்பிக்கேட்ட அவரது உற்சாகத்தோற்றத்துடன் மரணத்தை எவராலும் இணைத்துச் சிந்தித்திருக்கவே முடியாது. பராவின் 'புன்சிரிப்பை' இனிமேல் பார்க்கமுடியாது, 'கிண்' குரலை இனிக்கேட்கமுடியாது என்கிற ஆயாசம் தவிப்பு எமக்குள் இருந்தாலும் தூங்க எப்போதும் அடம்பிடிக்கும் ஒரு குழந்தை திடீரென ஒருநாள் தனாகவே தூங்கப்போனதைப்போல யாருக்கும் எந்தக் கஷ்டமும் கொடுக்காது தானாகவே விரும்பிப்போய்த்தூங்கிவிட்டார். தோழருக்கு அதுதான் ஆனந்தம் என்றால் எமக்கும் அது ஆனந்தம்..... ஆனந்தமே !



பரா

Photo by Para



மாஸ்டரோடு

பழகிய

நினைவுகளுடன்.....

இளமை முதுமை சிறியோர் பெரியோர் என்ற எந்த வரைமுறைகளுக்கும் அகப்படாமல் அற்புதமாகப் பழகும் ஒரு துடிப்பான இளைஞனை நாம் இழந்தது என்னளவில் பேரிழப்பாய்த் தெரிகிறது. எனக்கும் என்போன்றோருக்கும் எவ்வளவு பழகியும் பழகியதுபோதாதென்ற வெறுமைதான் நினைவில் வந்து வந்து உதைத்துள்ளும்.

'ஏதேதோவெல்லாம் நிறையப் பேசியிருக்கவேண்டும்; பேசவில்லையே' என்ற உணர்வும் எண்ண அலைகளும் மனதை வதைத்துச் செல்கின்றன.

ஒரு தம்பதியின் இலட்சியம் எது என்பதை அவர்கள் வாழும் நாட்களில் கண்டுகொண்டுவிடலாம்.

பரா மாஸ்டரின் குடும்பம் என்னை இரசிக்கவைத்தது. பரா மாஸ்டரினதும் மல்லிகாவினதும் சமூக அறிவியல் அக்கறையானது இரு பிள்ளைகளையும் அதே சமூகப்பொறுப்பில் ஈடுபட வைத்தது. நான் எதிர்பார்க்கும் குடும்பவாழ்வை பரா மாஸ்டர் அடைந்துகொண்டார். ஒரு மனிதர் தன்னை அரசியலில் தெளிவுள்ளவராக ஆக்கிக்கொள்ளவேண்டியது கடமைகளில் மிகவும் முக்கியமான கடமையாகும். அதனைத் தன்குடும்பக் கடமையாகக்கொண்டு வாழ்ந்தமை அற்புதமான பெரும்படைப்பாகும்.

சராசரி மனிதருக்கு இருக்கவேண்டிய மானிடக் கடமையின் பொறுப்பு இறுதிவரைக்கும் அவரைவிட்டு விலகாமலே இருந்தது. பெர்லின் வந்த நாட்களில் இருந்து தொடர்ச்சியாக நடைபெறும் இடதுசாரி அமைப்புக்களின் சர்வதேச மே தினத்தில் கலந்துகொள்ளாமல் விட்டதென்றால் அது மிகச்சகயீனம் அல்லது அவர் நாட்டில் இல்லாத சந்தர்ப்பமாகவே இருந்திருக்கும். ஜனவரி 9ம்தேதி என்றால் அவரை Rosa Luxemburg, Karl Liebknecht அவர்களின் சமாதிகளை நோக்கிய நினைவு நாள் ஊர்வலத்தில் சந்திக்கலாம். தை மாதக் குளிர்க்குள் பரா மாஸ்டரின் வருகை இனி இல்லாதபோது , ஆயிரக்கணக்கான பூக்களுக்குள் சிவப்புப் பூ ஒன்று Rosa Luxemburg அவர்களுக்கு குறைந்து விடப்போவது உண்மைதான். ஆனாலும் தோழமையுடன் அவர் பங்கு குறையாது பூச்சொரியவே செய்யும். தொடர்ச்சியாக இந்த ஊர்வலங்களில் அவர் கலந்துகொண்டமை உடல் ரீதியில் சாதாரணமானதாகவே நினைத்திருந்தேன்; இப்படியொரு இழப்பிற்குப்பின்தான் அவரின் வயதை இப்போது எண்ணி வியப்படைகிறேன். 67,68 வயதளவில் பெர்லின் வந்து இறுதிவரை துடிப்பான மனிதராக எம் வாழ்நாளில் கண்டமை எமக்கெல்லாம் ஒரு கொடுப்பனவே.

தனிப்பட்டமுறையில் இலங்கையின் நிர்வாக அரசியலில் , மற்றும் அதன்

தீர்வுமுறைமைகளில் அவருடன் எனக்குச் சிறிய அளவில் கருத்து முரண்பாடு இருந்ததுதான். அது எனது புரிதலின் இடைவெளியாகக்கூட இருக்கலாம். பேசித்தீர்வு காணக்கூடிய நட்பும் நிதானமும் கருத்துக்களை மதிக்கும் பக்குவமும் அவரிடம் இருந்தமை அவரின் அரசியல் சமூக அக்கறைகளின் தெளிவைக் காட்டிநின்றதை அறிவோம்.

தன் வாழ்நாளில் நாட்டுக்கோ சமூகத்திற்கோ பாரமாக அதாவது பிற்போக்குத்தனமாகவோ, விரயமாக நேரங்களைச் செலவிட்டே வாழ்ந்தோம் என்றில்லாமல் ஒவ்வொரு சுவடுகளும் மனிதர்களின் மலர்ச்சிக்கான வாழ்வை நோக்கிய பணிகளுக்காய் , செயலாய் , எழுத்தாய், சிந்தனையாய், வாசிப்பாய் அமைந்தது என்பதை எண்ணுகையில் அவரின் களைப்பு புரிகிறது.

பல்துறைச் சிந்தனைக் கலைஞனின் இழப்பில் துயருறும் நண்பர்கள், துணைவி மல்லிகா, அன்பு அப்பாவின் பிரிவில் ஏங்கும் உமா, சந்துஷ் மற்றும் முரளி, தினேஷா , சிந்துவுடன் எனது துயரைப்பகிர்கின்றேன்.

செ. தனபாலன், பெர்லின்.

Photo by Para



### தோள் கொடுத்த தோழர்

பராவிடம் நான்  
கற்றுக்கொண்டது ஏராளம்.. 94களில்  
இருக்கலாம்.  
அன்றிலிருந்து, கடைசியாய்  
ஒக்.07தலிதமாநாட்டில்  
சந்தித்ததுவரை அதே சிரித்தமுகத்தை,  
பண்பான மனிதர், பாசத்தோடு  
பழகிய தோழரை, தளராத,  
எந்நேரமும் உற்சாகமான பராவை,  
கொண்ட  
கொள்கையில் உறுதியான  
நண்பரைத்தான் கண்டிருந்தேன்  
கார்ல்ஸ்ருகேயில்  
இலக்கியசந்திப்பை செய்யுங்கள்.நான்  
உதவி  
செய்வேன்...என்றார் பரா. அவர்

தோள்கொடுத்து செய்தபோது  
அவருடைய பேச்சு வெறும்பேச்சாக

வாய்வீசுக்காரர்கள்-  
மேடைப்பேச்சாளர்கள்மாதிரி இல்லை  
என்பதை பதியவைத்தது.  
எந்தெந்த  
புத்தகங்களை  
வாசிக்கலாம்,,என்று ஆலோசனை சொல்லி  
தந்தவரே  
ஒரு வாசிக்காலையாக  
இயங்கினார். கொண்ட  
கருத்துக்கும், அதுவழிசெயலுக்கும்  
நேர்மையாக வாழ்ந்த பராவுக்கு  
சிரம்  
தாழ்த்துகிறேன்.  
அரசியல்வாழ்வு- குடும்பவாழ்வு என்று  
தனித்தனியே பிரிக்காமல் வாழ்ந்த  
பராவின் பிரிவு  
தாங்கமுடியாமலிருக்கிறது.  
மல்லிகா,உமா,சந்துஷ்,முரளியோடு  
பிரிவுத்துயரத்தை  
பகிர்ந்துகொள்ளும்  
தேவா,-Karlsruhe

+++++



## பராவுக்குஎம் கண்ணீர் அஞ்சலி

தமிழ்மகளிர்மன்றத்துக்கு  
ஆலோசனை சொல்லி, உறுதுணையாய்  
நின்று, ஆர்வமூட்டி, எம்மை  
செயற்படவைத்த பரா அவர்களை  
நாம் இன்று இழந்து  
நிற்கின்றோம்  
சர்வதேச மகளிர் தினநிகழ்வுகளில்-மாநாடுகளில்-ஊர்வலங்களில்  
எங்களைவிட மிககூடிய  
உற்சாகத்தோடு கலந்துகொண்டு,  
எமக்கு ஊக்கம் தந்த தோழின்  
மறைவு தாங்கொணா துயரம்  
தருகிறது. பழகுவதில்  
நண்பராய், எந்தபிரச்சினையானாலும்  
விவாதிக்க தயாராய்  
இருந்தவரை, எம்  
சிந்தனைகளுக்கு  
உரம் தந்தவரை, எளிமையான ஒரு நல்ல  
பண்பாளரை  
எம்மிடமிருந்து காலம்  
பறித்துக்கொண்டது. உங்களது  
உறுதியான கொள்கையை-உங்களின்  
செயலாக்கத்தை மதிக்கின்றோம்.  
மல்லிகா, உமா, சந்துஸ், முரளி,  
உங்கள் துயரில் நாமும் பங்கு  
பெறுகின்றோம். எம் நினைவுகளில்  
என்றென்றும் இருக்கும்  
பராவுக்கு கனத்த இதயத்தோடு  
கண்ணீரை காணிக்கையாக்குகின்றோம்.



தமிழ்மகளிர்மன்றம் Stuttgart e.V



சிரித்த முகத்துடனும் தெளிவான சிந்தனையுடனும்  
பெர்லினில் நடமாடிய பண்பாளன் பரராஜசிங்கம்  
மாரடைப்பென்னும் இயமனின் இலகு ஆயுதத்தால்  
இன்று அவரை இழந்து நிற்கின்றோம்  
கலைஞனாய் எழுத்தாளனாய் உணர்வுமிக்க பேச்சாளனாய்  
எம்முள்ளங்களில் பதிந்தவர்  
இன்றெமை விட்டு பிரிந்துவிட்டார்  
அன்னாரின் பிரிவு அவரது குடும்பத்தாருக்கு  
ஈடு செய்ய முடியாதது  
பிரிவால் துயருறும் அவரது குடும்பத்தாருக்கும்  
உறவினருக்கும் ஆறுதல் அளிக்க  
எல்லாம் வல்ல இறைவனை வேண்டி நிற்கின்றோம்  
-விஜயகுமார் குடும்பம்

Memories of Para Uncle

*Like a beautiful fall leaf falling off a weak brittle branch, which was  
once strong, you left the rest of us by ourselves*

*You were always smiling  
Giving us and yourself joy  
However, you left happily, leaving us sad*

*Your presence was always graceful  
With joy and happiness, your laughter brought smiles  
To all of our faces*

*Every minute with you was a wonderful moment  
You are nice when you play cards  
With me, everyday*

*The time we spent together sharing  
Little moments was something  
I will treasure the most*



*Your visit was unexpected, after so many years  
You came and brought joy to our families  
In many ways possible*

*You had left unexpectedly and we all wish  
To see your joyful smile, just one last time.*

*From*

*-Jaianesha, Abinesha, & Krishnesha Elanko  
-Jathavan & Rugethan Asohan  
25<sup>th</sup> of December 2007 Maple Canada*

---

*Our Grandpa*

*To our dear grandpa,*

*You were the only elder who understood children.*

*You were so smart in terms of technology,*

*You were very kind, and generous.*

*We will never forget you and the*

*Things you did with us.*

*You were such a happy person;*

*I have never seen a frown upon your face.*

*You have never turned down anyone.*

*We will never forget this misfortune,*

*Which has come upon us.*

*You were kind and happy,*

*Encouraging others to try their best and never give up.*

*Unlike other birthdays,*

*This year was a solemn occasion.*

*We can't believe that you passed away and*

*We will never forget you.*

*We miss you, we really do.*

*From your loving grandchildren,*

*Nevetta, Aiggetha & Suvetha (Mohan) Vaseeharan*

*25<sup>th</sup> Of December 2007 Maple, Canada*



அமைதியான

அந்த

ஆளுமை

சரிந்துவிட்டது.

'பராமாஸ்ரர்' என்று அறியப்பட்ட குமாரசாமி பரராச்சிங்கம் அவர்கள் எமைவிட்டு பிரிந்துவிட்டார். இடதுசாரி பராம்பரியங்கனின் எஞ்சியிருந்த தோழமைகளிலொன்று எமக்கு பிரியாவிடை தந்துவிட்டது. இளமைகாலங்களில் ஒரு தொழிற்சங்கவாதியாக தனது பொதுவாழ்வை ஆரம்பித்த பராமாஸ்ரர் அவர்கள் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் மீட்சிக்காக தனது 72 வயதின் இறுதி மூச்சுவரை ஓயாது உழைத்தவர். புகலிட இலக்கிய அரசியல் பரப்பில் பராமாஸ்ரர் அவர்களின் பங்கு அளப்பரியது. இலக்கியசந்திப்பின் தொடர்ச்சி, வளர்ச்சி, சாதனை என்று எதை பட்டியலிட்டாலும் இவரது பங்கின்றி அவை சாத்தியமில்லை எனலாம். தமிழ் மக்களின் விடுதலை என்பதை ஒரு விரிந்த, பரந்த, அகன்ற ஒரு பார்வையோடு அணுகியவர் அவர். ஐரோப்பிய மட்டத்தில் சந்திப்பு, கூட்டம் என்று எந்தவொன்றிலும் மலையக தோட்ட தொழிலாளர்கள் பற்றிய ஒரு குரல் ஒலிக்கின்றது என்றால் அங்கே பராமாஸ்ரர் எனும் உருவம்தான் முன்னால் தெரியும். அதேபோன்று முஸ்லிம்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளை தொடர்ச்சியாக கண்டித்து வருபவராக முஸ்லிம்களின் வரலாறு, வாழ்வு, அரசியல் பாரம்பரியம் என்று அத்தனையையும் விரல் நுனி தகவல்களாக கொண்டு திரியும் ஒரு நடமாடும் நூலகமாக அவர் வாழ்ந்திருந்தார். முஸ்லிம்கள், கிழக்கிலங்கை மக்கள், தலித் மக்கள் என்று தமிழ் சமூகத்தின் விரவிகிடக்கும் அகமுரண்பாடுகள் தீர்க்கப்படும் நாள்தான் தமிழ் மக்கள் விடுதலையடையும் நாள் என்று திடமாக கூறி அதை நோக்கியே தனது செயற்பாடுகளை வகுத்து கொண்டவர் அவர். யாழ்மையவாதத்திற்கெதிரான எமது போராட்டத்தின் ஆளுமை மிகு தூண்களிலொன்று சரிந்து விட்டதாகவே அவரது மரணத்தை நாம் உணருகின்றோம்.

"விழிப்பு-இணையத்தளம்"



## S R I L A N K A D E M O C R A C Y F O R U M

Australia Canada France Germany India Japan Netherlands Norway United Kingdom United States  
e-mail: [contact@lankademocracy.org](mailto:contact@lankademocracy.org) fax#: 00-1-646-349-1182 website: [www.lankademocracy.org](http://www.lankademocracy.org)

---

For Immediate Release

27 December 2007

### Para "Master" a Powerful Voice of Tamil Dissent

It is with enormous grief that we received the sad news of the sudden death of Kumaraswamy Pararajasingham on his 72nd birthday on 16 December 2007. "Para Master", as he was respectfully and affectionately called by his friends and colleagues, was a founder Steering Committee member of the Sri Lanka Democracy Forum (SLDF). He was one of the leading activists in the German Chapter of SLDF.

Para Master's active and continuing participation in the work and activities of the SLDF was only a part of his life-long commitment to his broader struggle against social exploitation and oppression.

The born rebel he was. Para Master's engagement with the struggle for the emancipation of the people from class and social oppression, particularly the tyranny of the caste system within the Tamil community, commenced with his joining the Lanka Sama Samaja Party (LSSP) very early in his life and rejecting the politics of narrow nationalism. However he along with his comrades, did not hesitate to rebel against the leadership of the LSSP when it began to enter its era of coalition politics by associating with the Sri Lanka Freedom Party (SLFP).

Para Master was a committed trade union activist primarily associating and working with the then powerful Ceylon Mercantile Union (CMU).

Para Master also played a very leading and active role in the Jaffna Branch of the of the Movement for Inter-Racial Justice and Equality (MIRJE) which was founded following the enactment of the PTA in 1979 with the escalation of the ethnic conflict and the proliferation of gross human rights abuses by the police and security forces particularly in the northern province of Sri Lanka.

As the culture of violence and repression became internalised and began to dominate Tamil politics and the space and opportunity for free expression began to disappear, Para Master with his family, like many other Tamils, went into exile.

In exile Para Master did not seek satisfaction in the comfortable life styles that most other Tamils did. His deep and abiding commitment to the struggle against tyranny and oppression found reflection in his continuing work in the field of defending human rights and literature. He edited and published a socio-political and literary magazine known as "Sinthanai" (Thoughts) that carried stories, poems and articles that reflected an alternative viewpoint.

Even as the LTTE sought to extend its tyrannical grip of expatriate Tamils by denying freedom of expression by intimidation and violent means, Para Master along with like-minded progressive colleagues, devised literature as the platform on which LTTE's tyranny and its claim for "sole representation" of Tamils was to be challenged. The "Hakiya Santhippu" (Gathering of

## SRI LANKA DEMOCRACY FORUM

Australia Canada France Germany India Japan Netherlands Norway United Kingdom United States

e-mail: [contact@lankademocracy.org](mailto:contact@lankademocracy.org)

fax#: 00-1-646-349-1182

website: [www.lankademocracy.org](http://www.lankademocracy.org)

Literature), an event held every few months in different capitals in Europe for the last two decades, where hundreds of progressive writers and campaigners gather to discuss and deliberate, has become the rallying platform for the dissenting community among expatriate Tamils.

We take this opportunity to convey our deepest sympathies to Para Master's wife and life-long companion Mallika, his son Santhush, daughter Uma, son-in-law Murali and daughter-in-law Dinesha, all of whom have in their own right developed into notable writers and campaigners of human and democratic rights for which Para Master stood for.

A powerful voice of the dissenting Tamil community has been stilled by Para Master's death. His departure is a great loss not only to the SLDF as an organisation of which he was an integral and important part, but also to many of the other organisations and individuals with whom he worked with. But we have no doubt that the legacy he has left behind by his selfless, varied, long and outstanding contribution will remain honoured and remembered.

### *Sri Lanka Democracy Forum*

*SLDF Statements are drafted by its twenty member Steering Committee.*

*For Media Queries Only Contact: [spokespersons@lankademocracy.org](mailto:spokespersons@lankademocracy.org)*

*SLDF Spokespersons: Rengan Devurajan and Ahilan Kadirgamar*

### *Sri Lanka Democracy Forum Mission Statement*

*Sri Lanka Democracy Forum is a community that shares a commitment to a democratic and pluralistic vision of Sri Lanka. We recognize that in addition to the loss of lives, the costs of war also entailed the erosion of democracy, the demobilization of pluralistic and independent social movements, and the further victimization of marginalized communities. In that context, we believe that movement towards a just and sustainable peace must be accompanied by the reconstruction of a democratic community that protects and promotes social justice, and the individual and collective rights and freedoms of all communities in Sri Lanka. We are in solidarity with, and have a commitment to support the efforts of marginalized communities to address past injustices, whether such injustice was based on the suppression of dissent, economic disempowerment, and/or on ethnic, gender or caste discrimination at the national or regional level. Among other efforts, we seek to proactively support grass roots movements that seek to expand and revitalize conditions for a vibrant, pluralistic and independent civil society that nurtures freedom of conscience, diverse political affiliations and an independent media. Thus, we believe that the terrain for engagement is not merely macro-political policy, but also economic decision-making, cultural production, and diverse local struggles furthering democratization in all spheres of life.*

*The Sri Lanka Democracy Forum had its inaugural meeting in Toronto, Canada in 2002.*

## பூக்கும் உன் முகமிருத்தி.....

குளிர் வாட்டிய அந்த  
இரவில் உனது  
இறுதி மூச்சு  
விடைபெற்றுக்கொண்டது  
நீ சோர்வடைந்ததை  
நான் கண்டதில்லை

இரத்த வெடிலும்  
பிணங்களின் குவியலும்  
பிஞ்சுகளின் விம்மலும்  
பெண்களின் கதறலும்  
வேர் கொள்ள முடியாமல்  
விரட்டி வீழ்த்தப்படுகின்ற  
மக்களின் குரல்களும்  
காற்றிலே கரைந்தே போயின

உள்ளூர் கிழார்களும்  
உலகப் பிரபுகளும்  
தலை கிள்ளி விளையாடும்  
சொர்க்கத்தீவே  
என்னருமைத்தாய்நாடே!

கொலைக்களமாய் மாறிவிட்ட  
என்னருமைத்தாய்நாட்டின்  
அர்த்தமில்லாப் போரின்  
அமைதியை வேண்டிநின்றாய்  
நிரந்தரத் தீர்வுக்கென  
நித்தம் நீ குரல் கொடுத்தாய்

சுதந்திரம்-  
சமத்துவம்-  
சகோதரத்துவம்  
வண்ணக்க கனவுகளுடன்  
வாழ்ந்திருந்தாய் என்றும்.

நித்தம் பூக்கும்  
உன் முகமிருத்தி  
புன்னகையால்  
விடைகொடுத்தோம்

-பேர்லின் ராகவன்





To Mr.Kumarasamy's Family  
Germany

Anpudaiyeer

I have heard of the contribution Mr.Kumarasamy has made to our community. It is a great loss not only to you all but for the entire Tamil community. Please accept my heartfelt condolences. May his soul rest in Peace.  
Nanri Vannakkam.  
K.Mylvaganam, Nothern Province

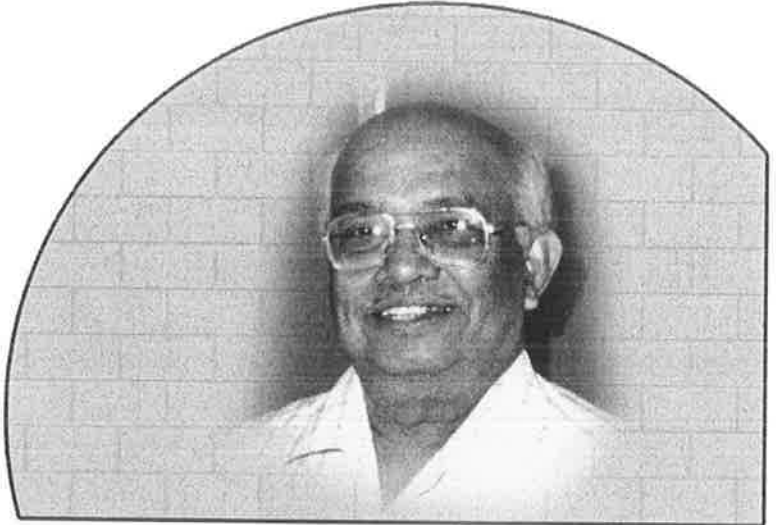
+++++

Date: 19 December 2007  
An Appreciation of Para Kumarasamy

We are deeply sad to hear the death of Para Kumarasamy. We have known Para as a social and human rights activist and a writer. He was admired as a co thinker and friend, and his work was greatly appreciated in the exiled writers' community. He was gentle unassuming, often the depth of his feelings emerging when he perceived injustice and unfair discrimination. He was a staunch trade unionist and an active human rights campaigner. Above all, he was highly valued and respected, and inspired affection in all who worked with him. Para had a useful life and he will be very much missed.

Dr Vickramabahu

Left Front,/ Sama Samaja party



நிர்மாணம் அஞ்சலி:

**எங்கள் பரா இனித்திருந்தார்!**

உணர்வுக்குள் உந்தும்  
ஒரு இருளடைப் பொழுது  
ஏற்றமென்றெண்ணும் கணத்தில்  
இறக்கம் பிடரியில் தொடரு  
காணத்தக்க மாமனிதர் மரித்த  
கதைசொல்லி  
மெளனித்துவிடும் இதயம்  
இயங்க மறுக்கும் மொழியோடு  
உணர்வைக் கொட்டிவிடவும்  
முடிவதில்லை  
மெல்லத் தொடும் ஞாபகத்தின் முதுகில்  
சுமைகளை ஏற்றி  
இதயத்தின் அழகையைக் கோர்வை  
செய்வதைத்தவிர  
வேறென்ன நம்மால் முடியும்?  
எத்தனையோ பொழுதுகளில்  
எங்கள் பரா இனித்திருந்தார்!  
எப்படியிவர் சொல்லாத  
பொழுதொன்றில்  
தனித்தே ஒதுங்கினார்?  
கூடியிருப்பதிலும்  
குறைகாணாதிருப்பதிலும் +

பெருவகமுடையவரோ  
பிள்ளைகள் எமைப் பிரிந்தே சென்றார்?  
சொல்வதற்கரிய செயற்பாட்டின் பெரும்  
வினை  
மிகநேர்த்தியுற்ற நெறியின் சுவடு  
செல்லப் புன்னகையின் குடில்  
சோர்ந்தே போகாத இதயம்  
சொல்லினிமை மிகு பேச்சாளன்  
தோன்றிய தினத்துள் இருப்பிழந்தான்!  
மடிதனில் உருளும் மழலைகளாய்  
மனிதரின் அகத்தைப் புரிந்தவர் நாம்  
மங்காத குரலும்  
மடைதிறந்த அருவியுமான  
வார்த்தைகள் ஒதுங்க  
மெளனித்துவிட்ட மாஸ்ரர் மக்கள்  
போராளியேதான்!  
மகிழத்தக்க மனிதருள்  
இனித்தே உறவுற்று செல்லக் கரம்  
தோள்களில் விரிய  
சேதி கேட்டுச் சுகம் விசாரித்த  
சுகதேவன் சுதந்திரமாய்ப் போனான்!

**நிர்மாணம்**

21.12.200

++++  
Dear Susee,  
I do not have any word.  
chelian, Canada  
17.12.07

++++

**சத்தியக் கடதாசி:**  
முடிவிலாற்றலுடமை  
தோழர். குமாரசாமி பரராஜசிங்கம்(16.12.1935-16.12.2007)

மன்னா உலகத்து மன்னுதல் குறித்தோர்  
தம்புகழ் நிறிஇத் தாமாய்ந் தனரே  
(புறம்)  
தோழர் பரா அவர்களுக்கு எமது புரட்சிகரமான செவ் வணக்கங்கள்.

சத்தியக் கடதாசி



Anpin Malika Aunty, Uma,  
Santhosh and Murali,

I hoped that the funeral will be in the next year but today I heard it is on the 27th of December. I am so sad that we can't attend to the funeral, because Andreas, Ahilan and me are unfortunately in Dresden now. We will be coming back on 30th Dezember. I will be visitng you after that.

Take Care!!!

Again our deepest condolences to you all.

with love

Kamala & Andreas

+++++

அன்பிற்கினிய உமா,

தங்களது தந்தையாரது இறப்புச் செய்தி சசிந்திரன் வழியாக அறிந்தேன். தந்தையாரை இழந்து நிற்கும் தங்களுக்கு எதைச் சொல்லி ஆறுதல் படுத்த? அமைதியோடும் புன் சிரிப்போடும் பெரிய விடயங்களைக் கூட அலுங்காமல் மிக இலகுவாய் செய்து முடித்து விடும் உங்கள் தந்தையாரைப் போன்ற பெரியவர்களை காணாக்கையில் பிரமிப்பும், இளையவர்கள் எவ்வளவு அவர்களிடமிருந்து கற்றுக்கொள்ள வேண்டியிருக்கிறது என்பதும் யோசிக்க வைக்கின்றது. இலக்கியச் சந்திப்பில் எடுத்திருந்த படங்களை பார்த்துக் கொண்டேன்.

காலங்கள் நம் கை மீறியே செயல் பட்டுக் கொடிருக்கின்றன.

உங்களுக்கும், உங்கள் குடும்பத்தாருக்கும் எனது ஆழ்ந்த இரங்கலைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

அன்புடன்

திலகபாமா, சிவகாசி

+++++

Dear Mallika,

I'm so sad about Para's passing away. He was definitely a good man with a good conscience that gave him the strength to fight against discrimination. Men like him are rare!

I wish we could have had more time with him together. I, for one, would have

learned much more from him. I feel so sad that I'm unable to attend his funeral due to work, but I would be thinking of you all during those hours. I wish your daughter, your son and you would be able to gather strength from those close to you to overcome this trying period. I know how bad it is!

Please accept my deepest sympathies, and shall contact you when time and the

situation permits.

With fondest regards,

Trevor Dias, Berlin





## சந்திப்பின் தந்தை

இயற்கை எய்துதல்,  
வாழ்வின் முடிவு,  
வாழ்வின் அடுத்த பரிமாணம்,  
இந்த வார்த்தைகளிடையே சிக்காத,  
எவராலும் விரும்பப்படாத புதிராக  
மரணம் வளைய வருகிறது

அன்புள்ள பராமாஸர்,  
இனி உங்களைப் பார்க்க முடியாதென்பதும்  
உங்களோடு பேச முடியாதென்பதும்  
சாஸ்வதமாய் ஓங்கி அறைகிறது.  
"பொழுதே பொய்த்து விடு"  
இக்கணம் வரையிலும்  
இதைத்தான்  
சொல்லத் தோன்றுகிறது

- இரா றஜீன்குமார், பெர்லின்



\*\*\*\*\*



Photo by Para

(தோழர் பராவின் எழுபதாவது பிறந்த  
தினத்தின் (16.12.2005) போது  
எழுதப்பட்டு, தாயகம்-கனடா இணைய இதழில்  
வெளியானது.)

--வயதிற்கும் அநுபவத்திற்கும்  
மதிப்பளித்து மரியாதை நிமித்தம்  
தூரத்தே தள்ளி நிற்கும் போதில் ஓர்  
குழந்தையைப் போல் ஓடி வந்து  
இடைவெளியை அழிக்கும் நம் தோழர்  
பரா--

சுகன்

பதினைந்து வருட முன் பின்னிருக்கும்  
கலைச்செல்வனுடன் கள்ளப்  
பாஸ்போட்டில் (சின்ராவினுடையது)  
ஒரு கனவான் போல் சிலிப்பேற்றில்  
படுத்திருந்து ஜேர்மன் இலக்கியச்

சந்திப்பிற்கு போனதிலிருந்து இன்றைய  
32 வது பாரிஸ் சந்திப்பு வரை தோழர்  
பரா அவர்களைப் பார்ப்பதன் கணத்தில்  
எனக்கு ஒரு மானசீகமான ஆன்மபலம்  
வந்து சேர்வதை விபரிப்பது  
விடுதலையையும் சுதந்திரத்தையும்  
மாற்றுக் கருத்தின் மகிமையையும்  
விரித்துரைப்பதற்கு இணையானது.

ஆசிரியப் பெருந்தகை என்பதன்  
அர்த்தபூர்வமான எடுத்துரைப்பு என்பது:  
சிறப்பான முன்னுதாரணமான  
வாழ்க்கைமுறை, அறநெறிவாழ்வு,  
வாய்மை, சொல்லவரும்  
விடயதானங்களில் ஆழமான பரிச்சயம்,  
மனோதிடம், உறுதி,  
தன்முனைப்பின்மை, கனிவு, பொறுமை  
எனும் பூடகை இப்படியாக அச்சொல்  
அனைத்தையும் அள்ளிக் கொண்டு  
வரும். கல்விப் பெருந்தகை, செல்வப்  
பெருந்தகை என்பதற்கு வேறு வேறு  
விபரிப்புக்கள் விகுதிப்படும்.

ஆசிரியப் பெருந்தகையினை  
ரெழுத்திற் சுருக்கினாற் பரா  
எனப்பாற்படும். இவ்வகையில் நானும்  
நாங்களும் தோழர் பரா அவர்களுக்குக்  
கற்றுக் குட்டி மாணவர்களே!

"நிறையுடமை நீங்காமை  
வேண்டின்...பொறையுடமை..." என்று  
தமிழ் மறையை மேலும் சுருக்கலாம்.  
திருவள்ளுவர் வள வள என்று  
எழுதுவார் என்றும் ஓர் கருத்துண்டு.  
மேலும் சுருக்கின் பரா வாகும்.

உரைக்கின் ஒருவன் தன்னிடமுள்ள  
நல்ல குணங்கள் தன்னை விட்டு  
நீங்காதிருக்க வேண்டுமாயின்  
பொறுமையாக இருந்து பழக வேண்டும்.  
பொறுமை தான் வாழ்வின் உயர்விற்கு  
வழிகாட்டி.

அதே நேரத்தில் ஓர் போராளிக்குரிய  
போர்க்குணாம்சம் அவருடன்  
ஜீவத்துடிப்பாய், சுவாசமாய், இயக்கமாய்

இருந்து கொண்டிருப்பதே அவரின்  
முழுமை பெற்ற அடையாளம்.  
இஸ்லாத்தில் கமால் என்னும்  
பரிபூரணத்தன்மை.

ஒரு இருபதாண்டுகள் புகலிடம் புதிய  
சிந்தனைகளுக்கும் மாற்றுக்  
கருத்துக்களினை மதிக்கும்  
பக்குவத்திற்கும் ஒரு சிலரையாவது  
தயார்படுத்தி வைத்திருக்கிறதெனின்  
அது தோழர் பரா அவர்கள் போட்ட  
அத்திவாரம். அவரின் நுண்ணறிவு இந்த  
இலக்கியச் சந்திப்பையாவது காப்பாற்றி  
விட வேண்டும் என்பதில் பெரு  
வேட்கை கொண்டு நிற்கிறது.

மாற்றுக் கருத்துக்கான வெளிகளைத்  
தமக்கு மட்டுமே உரிமை கோரி  
அடையாளப்படுத்துவதற்கெதிராக பரா  
தனிமனிதனாக நின்று  
குரலுயர்த்தியிருக்கிறார். இந்த ஒரு  
புள்ளியில் மட்டுமே அவர் அழுங்குப்  
பிடியராக இருந்து வருகிறார். இந்த  
ஓங்கியொலிக்கும் ஒரேயொரு குரல்  
அவரை அதிகாரத்தையும்  
தலைமையையும் காப்பாற்ற  
விரும்புவராக சிலரைக் கருத  
வைத்திருக்கிறது. இவ்விடயத்தில்  
தோழர் பரா அவர்களின்  
விடாக்கண்டத்தனம் மட்டுமே  
இவ்விலக்கியச் சந்திப்பைக் காப்பாற்றி  
வந்துள்ளது.

அவரின் காரியார்த்தமான உழைப்பும்  
மதிநூட்பமும் இந்த நிலைக்கு  
காரணமாக இருந்திருக்கிறது. மாற்றுக்  
கருத்து என்றால் இலக்கியச் சந்திப்பு  
என்று நாம் எல்லோரும் கருதுகின்ற  
நிலைக்கு பலருடைய உழைப்போடு பரா  
அவர்களின் கடுமியம் முதன்மையானது.

எழுதப் பேச இருக்கின்ற உரிமைக்கு  
முதல் எழுதவும் பேசவும்  
ஊக்கப்படுத்தவும் பத்திரிகையாளர்கள்  
முன்னுதாரணமாக இருக்க வேண்டும்.  
படைப்பாளர்கள் எழுத்தியலாளர்கள்

தங்கள் சுதந்திரத்தைப் பத்திரிகைகளிலும் ஊடகங்களிலுமே இனங்காண்கிறார்கள். படைப்பாளர்களின் புதியன முயற்சிக்கும் முனைப்பு ஆழமையான பத்திரிகை ஆசிரியர்களினாலேயே காப்பாற்றப்பட்டு வந்திருக்கின்றது. இவ்வழியில் தாயகம் ஜோர்ஜ் குருசேவ, சிந்தனை பரா இவர்கள் இன்று வரை தனித்துவமானவர்கள். தாயகத்திற்கும் சிந்தனைக்கும் திருப்பி ஏங்கும் நிலைக்கு இதுவே காரணமாகும். எனது படைப்பின் முழுச் சுதந்திரமான மனநிலையை தாயகத்திலும் சிந்தனையிலுமே நான் அநுபவித்திருக்கிறேன்.

தமிழில் இடதுசாரிச் சிந்தனைகளைப் புகலிடத்தில் பலர் பரப்பரை செய்தனர். ஆனால் கருத்தளவிலும் நடைமுறையிலும் பராவின் வாழ்வியல் அபூர்வமானது. தமிழ்த் தேசிய,இனவாத, பிரதேச, சாதிய அடையாளங்கள் அவரில் கனவிலும் கவிந்ததில்லை.

சர்வதேசியம், கம்யூனிசம் பேசிய யாழ் உயர் வேளாளர்கள் சாதியம், தலித்தியம் என்று வரும்போது தமது சாதிப் புத்தியை மறைக்க முடியாமல் திணறுவதையும் உளறுவதையும் நாம்

பார்த்து வருகிறோம். புகலிடத்தில் தலித் மாற்று விளிம்புநிலை அரசியல் அறிமுகமான காலத்திலிருந்து இன்றுவரை இவற்றின் தனித்துவத்தை அங்கீகரிப்பதிலும் தமிழ்ச் சமூகத்தில் தலித்தின் முதன்மையைப் பேணுவதிலும் ரொஸ்கிய சர்வதேசிய முகாமிலிருந்து வந்த தோழர் பரா காட்டிவரும் கரிசனம் நெகிழ்ச்சியையும் மெய்சிலிர்ப்பையும் கொண்டு வருவது. இதில் ஒரேயொரு தனிமனிதர் அவர். வேட்டை நாய்களுக்கும் உள்ளான குஞ்சுகளிற்கும் உள்ள இடைவெளி அது. கம்யூனிஸ்டாக இருப்பதற்கான கடைசித் தருணம்து.

யயாதி தன் மகனிடம் கேட்கிறான்: „மகனே இவ்வுலகின் சந்தோசங்கள் அனைத்தும் அநுபவித்துத் தீர என்னால் முடியவில்லை. உனது இளமையை எனக்குத் தா”

தோழர் பராவின் எழுபதாவது அகவை பூர்த்தியாகும் இவ்வேளை பரா எனும் என்றும் இளைஞனை நாம் கேட்போம் மகனே உனது கௌரவம், பேரன்பு, மனிதநேயம், சமத்துவம் இவை எல்லாவற்றையும் எமக்குத் தா.

## பெண்கள் சந்திப்பு: அஞ்சலி

புகலிடத்தமிழர் வாழ்விடையே மாற்று அரசியலுக்கு உரமிட்டவர்களில் முக்கிய இடம் வகிப்பவர் பரா அங்கின் அவர்கள். புகலிட இலக்கியம், பெண்ணியம், தலித்தியம் எனும் கருத்தாக்கங்கள் பற்றிய விவாதங்களை முன்னெடுத்தவர்களுள் அவரும் ஒருவர். ஈழத்தில் கருத்துச் சுதந்திர மறுப்பு, ஜனநாயக மறுப்பு குழி தோண்டி புதைக்கப்பட்ட போதிலும் சற்றே எனினும் சுதந்திரமாக மூச்சுவிடக் கூடியதாகவிருந்த புகலிடத்தில் இலக்கியசந்திப்புக்கும், கருத்துப் பகிர்வுகளையும் உயிர்ப்பிக்க, தனதுபங்கை இலக்கியச் சந்திப்புக்கு மட்டுமல்ல பெண்கள் சந்திப்பின் வளர்ச்சிக்கும் உந்துசக்தியாக செயற்பட்டவர் அவர். ஆரம்ப காலங்களில் வெளிவந்த பெண்கள் சந்திப்பு மலர்களின் வெளியீட்டு பணிகளுக்கு எமக்கு உற்சாகம் தந்து



வழிகாட்டியாகத் திகழ்ந்தவர் என்பதை நாங்கள் ஒருபோதும் மறக்கமுடியாது. வெறும் எழுத்து என்ற மாத்திரத்தில் நிற்காது ஆயுத மொழியால் உயிர் பறிக்கப்பட்டவர்களிற்கு குரல் கொடுக்கவும் அவர் தவறவில்லை.

பேச்சுக்கும் வாழ்க்கைக்கும் சம்பந்தமில்லாத இந்த புத்திஜீவித வட்டத்துள் மனிதனாக மட்டுமல்ல தான் பேசுவதற்கும் தன்னுடைய வாழ்க்கை முறைக்கும் இடைவெளி அற்ற முறையில் வாழ்ந்து காட்டிய ஒரு பெரியவர் என்றால் மிகையாகாது. அவரது அமைதியான தோற்றமும் ஆணித்தரமான கருத்தும் அன்பான அரவணைப்பும் எல்லோர் மனதிலும் அவரை இருத்திவைக்கிறது. அவரது இழப்பு அவரது குடும்பத்தாருக்கு மட்டுமல்ல மாற்று அரசியல் பாரம்பரியத்தில் வந்த அனைவருக்கும் பேரிழப்பாகும். அவரை இழந்து நிற்கும் எமது தோழர்களான மல்லிகா, உமா, சந்தூஸ் மற்றும் முரளி, தினேசா ஆகியோரோடும் அவர்களின் துயரங்களோடும் பங்கெடுத்து நிற்கிறது பெண்கள் சந்திப்பு. நினைவுகள் மாத்திரமே உயிர்த்திருக்க உயிர் நீத்துச் சென்ற எம் பரா அங்கிளுக்கு எமது கண்ணீர் கலந்த அஞ்சலிகள்!

பெண்கள் சந்திப்பு



தோழர் பராவின் இழப்பில் ஆழ்ந்த கவலை கொள்கிறோம். சமூகத்தின் மீது கரிசனையுள்ள , தொழிற்சங்க நடவடிக்கைகளில் அக்கறையோடு ஈடுபட்ட ஒருவராக இலங்கையில் அவரைக் கண்டிருக்கிறோம். புகலிடத்திலும் அவர் ஓய்ந்துவிடாது ஒரு சமூகசெயற்பட்டாளராக , கருத்தொற்றுமை , கருத்து வித்தியாசங்களுக்கு அப்பால் மனிதநேய அடிப்படையில் எல்லாத்

தளங்களிலும் நட்பினைப் பேணும் பண்பாட்டாளராக, சர்வதேச, இலங்கை இடதுசாரி அமைப்புக்களின் செற்பாடுகளில் அக்கறை கொண்டவராக அவரைக் கண்டிருக்கிறோம். ஈடு செய்ய முடியாத இந்த இழப்பின் துயரை அவரது மனைவி, பிள்ளைகள், உறவினர்கள், தோழர்கள், நண்பர்கள் அனைவருடன் நாடும் பகிர்ந்துகொள்கிறோம்.

சி.கா. செந்திவேல்

பொதுச்செயலாளர் புதிய ஜனநாயகக் கட்சி, இலங்கை



Photo by Thamayanthi,Norway

ஐரோப்பாவின் தமிழர்  
கலாச்சாரத்  
கருத்துக்களை  
ஒடுக்குகின்ற



அதற்கு எதிரான  
மதிக்கும் களத்தை  
குமாரசாமி நிதானமாக  
தீவிர அரசியல்  
முடிக்கிவிட்டு செயல்  
மண்ணை

புகலிட வாழ்வில் அரசியல்,  
துறைகளில் மாறுபட்ட  
மிலேச்சத்தனமாக அடக்கி  
அகங்காரப் போக்கு  
தலைவிரித்தாடியபோது  
ஜனநாயக உரிமைகளை  
நிர்மாணிப்பதில் பரா  
உழைத்து வந்திருக்கிறார். அதி  
பிரகடனங்களை  
முறையில் ஒரு கைப்பிடி  
அள்ளிப்போடக்கூடத்

திராணியற்றவர்கள் இலக்கிய சந்திப்பு போன்ற நிகழ்வுகளை அர்த்தமற்ற  
கூட்டமாக விமர்சித்த வேளைகளில் ஆர்ப்பாட்டமின்றி இலக்கிய சந்திப்பின்  
எல்லைக்குள் ஜனநாயக மரபினைப் பேணியதில் பராவின் உழைப்பு  
அளப்பரியதாகும்.

பரிகாசமான விமர்சனங்கள், மேதாவித்தனமான தீர்ப்புகள் ஆகியவற்றின்  
மத்தியில் பக்குவத்தோடும் பொறுமையோடும் இலக்கியச் சந்திப்பைத்  
தொடர்ந்து நடத்தியதில் அவர் திறமை மிக்கவராகவே இருந்திருக்கிறார்.  
பெண்களை விட்டில் சிறை வைத்துவிட்டு பெண்ணியம் குறித்து மேடைகளில்  
முடிக்கியும் றீம் கணக்கில் எழுதித் தள்ளுகிற மகானுபாவர்களின் மத்தியில்  
பெண்களின் உரிமைகளை மதிப்பதில் அவர் நமக்கெல்லாம் முன்னோடியாகத்  
திகழ்ந்திருக்கிறார். பெண்களை மதிப்பதிலும் அவர்களின் சுயாதிபத்தியமான  
சிந்தனைகளுக்கு முன்னுரிமை வழங்குவதிலும் பரா விசுவாசமாகவே  
செயற்பட்டிருக்கிறார். இலக்கியக் கூட்டங்களிலும் அரசியல் கூட்டங்களிலும்  
பராவையும் மல்லிகாவையும் இணைத்துப் பார்ப்பதே எப்போதும் உற்சாகம்  
தருவதாக இருந்திருக்கிறது. பரா தான் எழுதிய அரசியல் கட்டுரைகள்,  
சிறுகதைகள் ஆகியன குறித்த விமர்சனங்களையெல்லாம் மிகுந்த  
அக்கறையோடு கேட்ட நாட்களை நான் நினைவு கூருகின்றேன்.  
தொழிற்சங்கவாதியாகத் தன் தொழிலை இழந்து அரசியல் களத்திலேயே  
களைப்பின்றி செயற்பட்ட மனித உரிமை வாதியை நாம் இழந்திருக்கிறோம்.  
தான் கூற வந்த விடயங்களை நேர்த்தியாகவும் கேட்போரை ஈர்க்கத்  
தக்கதாகவும் உரையாற்றுகின்ற இடதுசாரி அரசியல் லாவகம் அவரிடம்  
இருந்தது. ஐரோப்பிய புகலிட வாழ்வில் ஒரு மூத்த இடதுசாரி  
அரசியல்வாதியை காலம் பறித்துச் சென்றிருக்கிறது. அவரது பிரிவால் வாடும்  
அவரது அருமைத் துணையான மல்லகாவிற்கும், சந்தூஷ், உமா, முரளி  
ஆகியோருக்கும் எனது மனம் நெகிழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிக்கின்றேன்.

மு.நித்தியானந்தன்





எறிகணை அஞ்சலி:

கனத்த அஞ்சலிகள்  
Berlin...Germany

இடது சாரிய சிந்தனையாளரும்  
மாற்றுக்கருத்தாடலாளர்களின் முன்னோடியுமான  
தோழர் பரராஜசிங்கம்  
16/12/1935 ல் வருகை.....

16/12/2007 ல் புறப்பாடு.....

27/12/2007 ல் செங்கம்பள வழியனுப்பு

நாடே நாடே நாடே

நீ எனக்குத்தந்த குழந்தைப்பருவமும் மகிழ்ச்சியற்றது....

இளமைப்பருவமும் மகிழ்ச்சியற்றது....

அதற்கான தண்டனையை நீ பெறுகிறாய்.....

நாடே நாடே

உலகில் இலக்கின்றி நான் அலைகின்றேன்...

அன்பே காட்டாத நீ....

என்னை உனது இரத்தமும் சதையும் சந்ததியும் என்று சொல்கிறாய்...

நீ எனது நாடு இல்லை என்கிற முடிவை எடுக்க என்னைத்தள்ளினாய்....

நான் துயரத்துடன் தான் மரிப்பேன்....

ஆனால் அப்போது கூட நான் உன் பெயரை உச்சரிக்கப் போவதில்லை...

நீ என்னதான் செய்தாலும்... மீண்டும் என்னை நீ காணப்போவதுமில்லை

நீ இறக்கும் போது கூட உன் குற்றங்களையும் தவறுகளையும்

ஒரு முறை தன்னும் கேள்விக்குள்ளாக்காமலேயே...

இறப்பாய்.....?

நீ என்கரித்த வலியினை நீயும் உன் வாழ்வில்

அநுபவித்துக்கொண்டேயிருப்பாய்.....

ஆபிரிக்கக் கவிதை இது

பரா மாஸ்டருக்கான எறிகணைகளின் சமர்ப்பணம்....

-எறிகணை



எமது புகலிட அரசியல் இலக்கிய வாழ்வில் நாம் அவர்களுடன் அல்லது எம்முடன் பயணித்த பலரை இன்று இழந்து நிற்கிறோம் ஒவ்வொருவருடைய இறப்பும் எம்மை பலவீனப்படுத்தி ,பலப்படுத்திச் செல்கிறது. பரா மாஸ்டரின் இறப்பு எமக்கு எதிர்பார்க்காத ஒன்று, முன்புபோல் அடிக்கடி சந்திக்க முடியாதுபோனதன் வேதனையை இவருடைய இழப்பிலும் உணரமுடிகிறது. ஓராண்டிற்குமுன் சந்தித்தபோது நலமாக இருந்தார் .கடைசிவரைக்கும் அரசியல் ,இலக்கியமென்று இயங்கிக்கொண்டிருந்தவர், திடீரென்று எம்மை விட்டு பிரிந்தது நம்பமுடியாத வேதனை. எல்லா வயதினருடனும் நண்பராக பழகுவவர், எல்லாவிடயங்களையும் ரசித்து, தானும் ஒருவராக கலந்து கொள்ளக்கூடிய கலை உணர்வுள்ள ஒரு கலைஞனை, இனிய மனிதரை இழந்து நிற்கிறோம், எப்போதும் எல்லாவற்றிலும் இவரின் பலமாக இருந்த மல்லிகா அன்ரி, சந்தூஸ், உமா, முரளி மற்றும் உறவினர்களுடனும் எம் துயரைப் பகிர்ந்துகொள்கிறோம் .அவரின் சிரித்தமுகம் என் கண்முன்னே தோன்றி மறைகிறது.  
ரஞ்சினி, Frankfurt

\*\*\*\*\*

## நினைவுவெளியில் பரா அவர்கள்

கடந்த ஒக்ரோபரில் பாரிசில் நடந்த தலித் மாநாட்டில் தோழர் பரா அவர்களை சந்தித்திருந்தேன். நீண்ட இடைவெளியின்பின் அவரை அப்படியேதான் நான் கண்டேன். சிரித்த முகத்துடனேயே இப்போதும் அவர் என்னிடம் வந்தார். கவிசில் எல்லாம் ஓய்ந்துவிட்டதா என்ற ஆதங்கத்தடன் அவர் பேச்சைத் தொடங்கினார். இந்த வயதிலும் அவரின் கவலை எல்லாம் இப்படியேதான் இருந்தது. அது எனக்கு ஒருவித குற்ற உணர்வைத் தந்தது. அவரின் சிந்தனை உலவும் இந்த வெளிகளுக்கு மேலால் எதையும் முக்கியமாக்கிவிட என்னால் முடியாமல் இருந்தது. தலித் மாநாட்டின் நிகழ்ச்சிக்கு அவர் தயாரிப்புகளுடன் வந்திருந்தது அவர் தனது முதுமையை எதிர்த்த போராட்டமாகவே எனக்குப் பட்டது. தனது வாழ்வை இந்த வெளிகளில் அவர் பதித்திருந்தார். அதனால்தான் அவரால் வயதுகடந்து ஒரு நண்பனாகவும் பழகமுடிந்தது.



பனியின் உதிர்வுகளுக்கும் நிறம்மீதான உத்தரிப்புகளுக்கும் இடையில் திருகித் திருகி உச்சரிக்கப்பட்ட வாழ்வின்னிடை வேர்விடப் போராடிய வாழ்வு எம்மது. இருத்தலுக்கானது என்றளவில் தாண்டிய துயரினிடை அரசியலை ஒரு சமூக விஞ்ஞான வாழ்வாய் வரித்துக்கொள்வதில் முயற்சி செய்தோரும் தோற்றுப்போனோரும் என்றெல்லாம் போக மிஞ்சியவரைக் கண்டால் முரண்பாடுகளையும் தாண்டி ஒரு பிடிப்பு வருகிறது. பரா அவர்களை நான் காணும்போதெல்லாம் இந்தப் பிடிப்பு அதிகமாகவே என்னிடம் தொற்றிக்கொள்ளும். வயதை அவர் கண்டுகொள்ளாதபடி அவரது அரசியல் வாழ்வு

எம்மிடம் அவரைக் காண்பிக்கும். இயங்கிக்கொண்டே இருந்தவர் அவர். மாற்றுக் கருத்துகள்... அரசியல் விவாதங்கள்...இலக்கிய நிகழ்வுகள்... கலந்துரையாடல்கள்... சந்திப்புகள் என்றெல்லாம் நீண்டு வளர்ந்திருந்தார் அவர். இலக்கியச் சந்திப்பின் ஒரு வேராக அவர் இருந்தார் என்பதும் மனிதஉரிமைகளில் அக்கறை கொண்டிருந்தார் என்பதும் அவரைவிட்டுப்பிரிக்கமுடியாததாகிவிட்டது. ஒன்றும் நாம் பெரிதாகப் புருங்கிவிடவில்லைத்தான். அக்கறையுற்றிருந்தோம்... குரலாக ஒலித்தோம்... புகலிட இலக்கியமாக வெளிப்பட்டோம்... கேள்விகளாக நின்றோம்... என்றெல்லாம் சொல்லிநிற்கும் ஒரு சாட்சி பரா அவர்கள். இந்த வாழ்வில் எங்களை நாம் வீணடித்துவிட்டோம் என்றெல்லாம் தோழர்கள் நண்பர்களாக இல்லாமல் ஓடியபோதெல்லாம் உரம்தரும் சக்திகளாக நின்றோரில் பரா அவர்கள் முக்கியமானவர்கள். தான் மட்டுமன்றி குடும்பத்தையே தான் உலவிய இந்தப் பொதுவெளிகளில் எமக்கு அறிமுகப்படுத்தியவர். இன்று அவர் நம்மிடை இல்லை. நினைவுகளை தந்துவிட்டுப் போயிருக்கிறார். புலம்பெயர்வாழ்வின் அள்ளுப்படல்கள் அவர் உலவிய வெளியில் ஒரு எதிர்க்காற்றாய் உலவும்வரை அவரின் நினைவு இன்னுமின்னும் விரிந்தபடி அசையும். புலம்பெயர் இலக்கியம் ஒரு பதிவாய் இருக்கும்வரை பரா அவர்களின் பணியும் பதிவாய் இருக்கும். உமாகாந்தன், கலைச்செல்வன், புஸ்பராசா... இன்று பரா... இப்படியே உதிர்வுகளின் காலம். மரணம் அவர்களின் உடல்களை சருகாய் எடுத்துச் சென்றது. நாம் நினைவுகளை பத்திரப்படுத்துகிறோம். கணவனின் இழப்பில் துயருறும் மல்லிகா அன்றிக்கும், தந்தையின் இழப்பில் துயருறும் உமா, சந்தாஸ் க்கும் மாமாவின் இழப்பில் துயருறும் முரளிக்கும் எமது அரவணைப்புகள், எம்மையெல்லாம் அவர்களுடன் பிணைத்தபடி தனது இழப்பை துயருறச் செய்த பரா அவர்களின் வெளிகளில் நாம் நடந்தபடி..

- ரவி, ரஞ்சி

தேதி: 21.12.07 /

Dear Shana, dear Malika, dear Shantush,

I don't know what to say to you. I'm very sad. I got the bad news here in Taiwan from Helga. With Para I lost a great comrade and friend. The world lost a true revolutionary. I just remember his friendliness and calmness and the occasions. I had the fortune to meet him. I'm so sorry that I can not come to Berlin for his funeral and to meet you there. I want to give You all a big hug.

in mourning and wishing Your whole family the best,  
Theo

+++++

அன்புடன்

மல்லிகா உமா கணவரின் ,தந்தையின் இழப்பு இத்தருணத்தில் எங்களுக்கும் மேலான ஒரு சக்தியால்தான் உங்கள் அனைவருக்கும் ஆறுதலைத் தேறுதலைத் தரமுடியும் . ஈடு தர முடியாதது.பரா மாஸ்டர் மனிதநேயம்,பண்பாடு,அன்புள்ளவர் .இது எல்லவற்றுக்கும் அப்பால் அந்த சிரிப்பு அனைத்துத் தளத்திற்கும் அப்பால் கவரக் கூடியது .காலம் அவரை கடுகதியாக எடுத்துப் போய்விட்டது. அவர்சின்னப்பிள்ளைபோல் தனைச் சூழ்ந்தவர்களோடு பேசுவார் பழகுவார். முரண்பட்டநாட்டங்கள் எமக்குள் இருந்த போதும் பாரா மாஸ்டரை எங்களால்இலகுவாக மறந்துபோய்விட முடியாது. கோசல்யா கவிதை முதலாவதுபுத்தகம்





உருவாக அவர்களின் உதவியை நினைவு கூருகின்றேன் .அதைவிட பேர்னில் என் புத்தகம் வெளிவந்தபோது விமர்சகரின் நோக்கத்தைதுல்லியமாக அறிந்து 'கோசல்யா பாகம் ஒன்று இதில் ஒரு கவிதை கூட எழுதவில்லையா" என்று விமர்சகரைப் பார்த்து அர்த்தமாக வினாவியது இன்னும் அவர் நேர்மையையின் பதிவிலுள்ளது. அவர்கள் ஒரு நல்ல கணவர், ஒரு தந்தை , நல்ல மாமனார் ,நல்ல பேரன் ,நல்ல நண்பர். அவர் வாழ்ந்த பாகம் அவருக்கு திருப்திகரமாக இருந்து வந்தள்ளது. அவருக்கு சாவு நேர விருப்பமிருக்காது.ஏனெனில் அவர் நல்ல குடும்பத்தவர். குடும்பத்தை மிகவும் நேசித்தவர். இவ்வளவும் எமக்குத் தெரிந்தவை .இனிதாக வாழ்ந்த பரா அவர்கள் சாவடைந்தது மல்லிகா ,சந்தோஷ ,முரளி சிந்து,அன்னம் உறவினர்,அவர் நண்பர்கள் , இவர்களைத் துயரில் விட்டுப் போனதை - திடங்கொள்ளவே வேண்டும் .

உங்கள் துயரில் பங்கேற்று துயரை பகிர்ந்து கொள்கின்றோம்.

நேயத்துடன் கோசல்யா- சொர்ணலிங்கம்

+++++

Dear Uma & Sinnathamby

I am sorry to hear about the death of Para. It is close upon 15 years since I met him I think. The last time was perhaps in France. The memories are still pleasant in my mind.Please accept my deepest sympathies.

Sivasegaram

+++++

Malika, Uma,Santhosh & Murali,

Our heartfelt condolences.

Alagiri family

\*\*\*\*\*

Dear Mrs. Para, Santhus, Uma

We are really sorry for not conveying our condolence. Please accept our condolence and we share your grief and the prayers.

We tried to call you and your lines are busy and during the day I am away from office/home. Please accept our heartfelt condolence on the sudden demise of Mr. Para.

Bazeer and Co

\*\*\*\*\*

Dear Santhosh,Malika Akka,Uma & family

How sorry we are to hear of your loss. We would like to express our solidarity and sincere condolence to you and your family, we know no one can take the place of a father. No words can make a passing easy to understand, May God gives you and your family all the strength to tide over this extreme loss and grief ,But Friends are around to help you if you need it. He may have gone from this world,But im sure he will live in your heart for all time,May the departed soul rest in peace, We are always there with"U"all.With Lots of prayers  
Somasundaram Mary, christina & Angela



Dear Mallika, Santush and Uma,

It is with great sorrow that we have heard to passing away of comrade Para. We greatly admired his commitment and dedication to the socialist movement and we were all inspired by the tireless service he rendered to the poor and the oppressed. Please accept our deep felt condolences.

Members of the Resource Centre for Community Groups Sri Lanka, Ja-ela Workers' Centre and the Multicultural and Education and Recreation Centre

Shantha Peiris, Hemachandra, Gamini, Raj, Upali Cooray, Jayantha Dias  
Milton Perera, Sajeewani Priyanka, P. A . Wijesundara, Ranjith Silva  
and all other in the staff

Dear Uma, Santosh & Mallika Aunty

I am sending my deepest condolences to you. My thoughts and prayers are with you during this time. I hope you are all keeping well. Please get in touch with me when you can.

Best regards,

Prasanna

Ich bin zurzeit in Sri Lanka und bin sehr traurig wegen unseren Paras Tod. Bitte sage Mallika, Uma und Santhush meinem herzlichen Beileid. Er ist einen großen Verlust für uns und auch für unseres Land. Ich bin sehr traurig, dass ich nicht bei Paras Kremation dabei sein kann. Sri Lanka ist nicht zu retten. Wie die Leute hier denken, ist es unglaublich. Ich komme am 12. Januar in die Schweiz zurück. Liebe Grüsse an alle und werde ich am 27 ten an Para denken.

Dinusha

Sepalage

+++++



Krishna Subramania:

A tribute to Pararajasingam

Dear Friends,  
It was one of Sri Lankas saddest days. Comrade Pararajasingam died on the 16th of December 2007 - his Birthday.

He leaves behind his wife, his daughter Uma and his Son Shanthush and grandchildren.

He was born on 16th of December 1935 in Nallur Sri Lanka. He was a Student in Jaffna



Hindu College. After he completed his A Levels, he studied first Mathematics and later Economic Science at the University of Colombo. In the 60 's he worked in the Fishery Cooperation as chief accountant. At this time he became a trade union activist. He was a leading activist in the CMU (Ceylon Mercantile Union).

He married Malika, a Sighala human rights activist from Colombo in 1966 against the protest of many relatives and from 1966 to till his death they were a happy couple, spending their days together.

In the 70 's he was very active in the Human Rights activities and he continued Political Liberation struggle together with Balathambu. He was engaged in the release of JVP members, who were imprisoned after 1971 insurgency.

After the July 1983 violence, he had to leave Sri Lanka. From then on he lived in Stuttgart Germany, but never gave up his political work. He founded first the Tamil Rights Committee and in 1985 started a Tamil Magazine Called "Sinthanai" together with many other democratic Tamils. He was also a founder Member of "Ilakiychanthipu" (Tamil Literary organisation), which was founded in 1988 and he was an activist and founding supporter of the German Tamil Womens Rights Association. He was also a good photographer and his contribution to the 3rd world groups in the late 80 's in Germany was important.

At the beginning of the new Millennium he moved to Berlin. He continued his activities from there, becoming an active member of the International Network of Sri Lankan Diaspora, and this year in April he represented together with other NGO 's the INSD in discussion with German Bundestag (Parliament) Members in Berlin.

I cannot describe the agony. He leaves a great irreplaceable gap in Sri Lankan Human Rights and Political activity around Tamil and English literature.

He all ways live among us.

We all share the agony with Malika, Uma, Santhush and the rest of the family.

Krishna Subramania

சிந்தனைப் பரா அவர்களுக்காக நெஞ்சோடு நெருங்கி...

தமிழ் பேசும் மக்களின் தலைவியை, எவரெவரோ தீர்மானிக்கும் அரசியலாக முன்னெடுக்கப்படுவதில் அந்தக் குறிப்பிட்ட மக்களே இப்போது பலியாகிவருகிறார்கள். மக்களின் அதீத வாழ்வாதாரத் தேவைகளுக்காக-இலங்கையில் யுத்தத்தை நிறுத்து என்று ஓங்கியொலித்த ஒரு குரல் ஓய்ந்து-பந்திகொள்கிறது!, தோழர் புஷ்பராஜாவுக்குப் பின் புலம் பெயர் சூழலில் இன்னொரு ஆளுமையை நாம் இழக்கிறோம்! மிக அமைதியான மனிதரும், கருத்தாளுமை மிக்க சிந்தனையாளருமான தோழர், சிந்தனைப் பரராஜசிங்கம் அவர்கள் 16.12.2007 காலமாகியதைத் தோழர் இரயாவின மூலமாகவே நான் முதலில் தெரிந்து, அறியக்கூடியதாக இருந்தது.

எனக்கும் சிந்தனை ஆசிரியருக்குமான தொடர்பு 1989 ஆம் வருடமே ஆரம்பமாகிறது. தெரியாதவரைக்கூடத் தெரிந்தவராகக் கருதிப் பழகும் அவரது முதற் சந்திப்பே எனக்குச் சுகமான அநுபவமாக இருந்தது. அவருக்கும் எனக்குமான வயது வித்தியாசம் காரணமாக நான் அவரை "ஐயா" என்றே அழைப்பதுண்டு! எனது தந்தையாரைப் பார்ப்பதுபோன்றவொரு உணர்வு அவ்வப்போது எழுவதுண்டு. மல்லிகா அம்மாவையும், பரா

மாஸ்டரையும் 89 ஆம் ஆண்டு அவர்களது (முன்னர் வதிந்த) ஸ்ரூட்கார்ட் வீட்டினில் சந்தித்த காலம் கண் முன் விரிகிறது!

எந்த வயது வித்தியாசமுமின்றி அந்த அறிஞர் என்னோடு உலக சோசலிசப் போக்குகள்-விஞ்ஞானத்தின் இருப்போடு நிலைபெறும் முதலாளிய விபூகம் குறித்தெல்லாம் நீண்ட நேரம் விவாதித்தார்.மிக எளிமையான மனிதர்.இறுதியாக அந்த மனிதனை கலைச் செல்வனின் மரண இறுதி நிகழ்வில் பாசத்தோடு முத்தமிட்டேன்.  
அதன் பிறகு அவரைக் காணேன்!

இப்போது, நம்மிடமிருந்து பரிபூரணமாக விடைபெற்றுச் சென்றுவிட்டார்!  
நான், அவரோடு இலக்கியச் சந்திப்பு நிகழ்வைக் குறித்த அவரது பார்வைகளோடு முரண்பட்டிருக்கிறேன்.எனினும்,அவர்மீதும்,அவரது நாணயத்தின்மீதும் மிகவும் மதிப்பை என்றும் வைத்திருந்தே வந்திருக்கிறேன்.தான் கொண்ட அரசியல் வாழ்வுக்கு மிக உண்மையாகவும்-மக்களின் உரிமைகளைத் தனது வாழ்வுக்காக வளம் சேர்க்கும் மூலதனமாக்காது என்றும் மக்கள் நலப் போராளியாகவே பரா அவர்கள் வாழ்ந்துள்ளார்கள்.மகத்தான பணிகள் நம் முன் கிடக்கிறது.இதை மிக நேர்த்தியாக அறிந்தவர் பரா அவர்கள்!

எனவே,அதுள் தன்னால் முடிந்தவரை-தனது எல்லைக்குட்பட்டவரை பரா அவர்கள் பணியைத் தொடர்ந்திருக்கிறார்கள்.இந்தப் பணியின் தொடராக அவர் புலம் பெயர்ந்த மக்கள் மத்தியில் "பெருந்தாக்குக் செய்த எண்ணங்கள் சஞ்சிகை" நின்ற பின் சிந்தனை எனும் சஞ்சிகையைத் தொடராக வெளிக்கொணர்ந்து, நம் எழுத்துகளுக்கெல்லாம் களம் அமைத்தார்.நான் அறியப் படைப்பாளிகளை முழுமையாக வெளிப்படுத்தியவர் சிந்தனைப் பரா அவர்கள் மட்டுமே.தனக்கு முரண்பாடாக அல்லது உடன்படாதவற்றைக்கூடத் தனது பத்திரிகையில் கத்திரிவைக்காது பிரசுரித்தவர் அவர்மட்டுமே.

பெரும் ஜனநாயகப் பண்புமிக்க நாணயமான மனிதர் என்பதற்கு அவரது அணுகு முறையே சாட்சிபகர்பவை.

ஆனால்,இலக்கியச் சந்திப்பில் அவரது போக்குகள்,ஆளுமைகள் குறித்து விமர்சனங்கள் எனக்குள் உண்டு.அது கடந்த அவரது அரசியல் நிலைப்பாட்டிலும்

இருக்கிறது.என்றபோதும், ஒரு அற்புதமான நட்புள்ளங்கொண்ட நல்ல பெரியவரை இழந்தது மனதுக்குக் கஷ்டமாகவே இருக்கிறது.அவரோடான உள்பூர்வமான உறவுற்ற தருணங்கள் நெஞ்சில் விரிகிறது.அந்த நெஞ்சோடு நல்ல மனிதரைக் குறித்த நிறைந்த ஞாபகங்கள் உணர்வைப் பிழிந்து,விழிகளைக் கசக்கவைக்கின்ற இந்த அவரது மரணம் மிகவும் வலிக்கிறது.

இலங்கைத் தமிழ்ப்பேசும் மக்கள் தமது சமூக சீவியத்தைப் பெரிதும் அழியவிட்டுத் தகர்ந்த சமூக வாழ்வை அரைகுறையாக மீட்டு வாழ்ந்து,உயிரைப் பிடித்திருக்கும் இந்தச் சூழலில், அவர்களின் வாழ்வாதாரங்களைக் காப்பதற்கும்,அதை மீளக்கட்டியுழப்பி அவர்களின் உயிர் வாழ்வை உறுதிப்படுத்தும் ஜனநாயகப் பண்புகளைக் கோரிக் கொள்ளவும்- குடிசார் மதிப்பீடுகளை நிறுவிக்கொள்ளும் குடியியல் முறைமைகளை நோக்கிய- இராணுவ,பொலிஸ் முகாம்கள் அகற்றப்பட்டு, வாழ்விடங்கள் மறுபடி மக்கள் வாழும் ஆதாரங்களாக நிறுவிக்கொள்ளும் முன் நிபந்தனைகளை வைத்துத் தினமும் கருத்தாடியவர் சிந்தனை ஆசிரியர் பரா அவர்கள்.யுத்தைத் நிறுத்தக் கோரித் தன் வலுவுக்கு உட்பட்டவரைத் தன் துணைவி மல்லிகா அம்மாவோடு இணைந்து படைப்புகள்

கருத்துக்கள் எனத் தொடர்ந்து எழுதியும் உரையாடியும் வந்தவர்.இவரது பிரிவில் நானும் துயருறுகிறேன்,அவர்களது குடும்பத்தவர்களைப் போலவே!

மல்லிகா அம்மாவுக்கும் அவர்களின் குழந்தைகளான உமா ஷாணிகா சந்திராஷ் ஆயோருக்கு எனது ஆழ்ந்த அனுதாபம் உண்டு!

மக்களின் அதீத மானுடத் தேவையான உணவு,உடை,உறையுள் யாவும் இலங்கையின் யுத்தப் பிரதேசங்களில் வாழும் மக்களுக்கு கைக்கெட்டாத கனியாக்கப்பட்டுள்ளது. இதனால் யுத்தத்துக்குள் வாழும் தமிழ் பேசும் மக்களின் அதீத மனிதாயத் தேவையாக இருப்பது அவர்களது உயிர்வாழும் வாழ்வாதாரங்களே என்று அடிக்கடி கூறிக் கொண்டவரும்,தனது அரசியல் வாழ்வை உலகத் தொழிலாளவர்க்கத்துக்குள் இறுகப் புதைத்தவரும் தோழர் பரா அவர்கள்.எமது சமுதாயத்தில் நிலவும் மிகக் கொடூரமான கருத்தியல் ஒடுக்குமுறைக்கு-ஜனநாயக மறுப்புக்கெதிராகத் தொடர்ந்து போராடிய,மறுத்தோடிப் போராடியின் வாழ்வு நிறைவு-உலகத்தின் மூலத்தோடான இணைவு எம்மை மிகவும் பிரமிக்க வைப்பது.அந்த வகையில் சிந்தனைப் பரா வெற்றியாளனே!

அவரோடு கருத்தாடி,முரண்பட்டு, "ஐயா"என்று உறவுற்று வந்திருக்கிறேனென எண்ணும்போது பெருமிதமாக இருக்கிறது.

"வாருங்கள்"

"இருங்கள்"

"சுகமாக இருக்கிறீர்களா?" -

என்று மிகப் பெரிய மனிதருக்குக் கொடுக்கும் மரியாதையை எனக்கு-எமக்குத் தந்தவர் பரா அவர்கள்.எந்தப் பொழுதிலும் புன்னகை குவிந்த முகத்தோடு தந்தையாக எனக்கு முன் விரிந்த அவரது உடல் இன்று இயங்காது பேழையுள் உறங்குகிறது!

அவருக்கு எனது செவ்வஞ்சலி!

ஆழ்ந்த கவலையோடு,

ப.வி.ஸ்ரீரங்கன், 18.12.2007

\*\*\*\*\*

Mittwoch, Dezember 19, 2007

I was shocked to hear of Para's death, especially at such a young age. That's a great loss to the ISDN and to the whole world! I'm unfortunately in Colombo and will not be able to attend the funeral, please convey my deepest sympathies.

Best wishes,

Ruveni

+++++

Today I came to check my mails. Ranji wrote that Para is gone. I felt very deep sorrow. I could not believe it. I still could not recover from the shock. I saw his photograph in the "Uyirinzhal" magazine. He looked well. Please convey my heartfelt condolences to Mallika, Uma, Santhush and Murali. I wish I were there. First Kalaichelvan and then Umakanthan and Pusparajah, now Para, what a tragedy!

Bharathidasan





பரா மாஸ்டர் என அன்பாக நாம் அழைக்கும், தோழர் பராவும் இன்றில்லை! 2007 டிசம்பர் மாதம் 16ந்திகதி பின்னிர்வு 23.30 மணியளவில் இவர் காலமாகிவிட்டார் என்ற செய்தி அதிர்ச்சியையும் துக்கத்தினையும் தருவிக்கிறது. என்னில் ஒரு துண்டம் இல்லாமல் போவதுபோல் உணர்கின்றேன், வலிக்கிறது. எஞ்சி இருக்கும் இறுதி நம்பிக்கைகளையும் உசுப்பி நிற்கிறது. இலக்கியச்சந்திப்புகளினதும் சமாதானத்திற்கான கருத்தரங்குகளினதும் நினைவுகளில் மனம் கரைகிறது. தாயகத்தில் இடதுசாரி அரசிலிலும் தொழிற்சங்க அரசியலிலும் நீண்டகாலம் அவர் கொண்ட அனுபவம் புகலிடச் சூழலில் மறுத்தோடி வாழ்வில் எங்களுக்கு வலிய தோள்களைத் தந்தது. தொடர்ந்து வரும் தோழர்களின் இழப்புகளின் வரிசையில் பராவின் இழப்பு எமது கனவுகளின் மீது நாம் கொண்டுள்ள நம்பிக்கைகளை தகர்த்து பயம் கொள்கிறது.

முதுமையை எட்டி உதைத்து நின்று பத்திரிகை வெளியீடு, அரசியல், இலக்கியம், விமர்சனம், குறும்படவிழாக்கள் என உற்சாகமாக இயங்கிக்கொண்டிருந்தவர், சாவை எட்டி உதைக்க முடியாமல்ப்போனது எங்கள் சோகம். இவரின் பிரிவில் துயருறும் மல்லிகா அன்ரி, உமா, சந்துஸ், முரளி மற்றும் தோழர்கள் அனைவரின் கரங்களைப் பற்றி நிற்கிறேன்.

கரவைதாசன்,டென்மார்க்

Tamil Information Centre  
Date: 19 December 2007  
An Appreciation of Para Kumarasamy

We are deeply saddened to report the death of Para Kumarasamy, aged 73, in Germany on Sunday, 16 December 2007. We have known Para as a social and human rights activist and a writer. He was admired as a colleague and friend, and his work was greatly appreciated in the exiled writers' community. He was gentle unassuming, often the depth of his feelings emerging when he perceived injustice and unfair discrimination. He was a staunch trade unionist and an active human rights campaigner. Above all, he was highly valued and respected, and inspired affection in all who worked with him. Para had a useful life and he will be very much missed.

We extend our deepest sympathies to Mallika, Uma, Murali and Santhush.

Tamil Information Centre  
Thulasi  
Bridge End Close  
Kingston Upon Thames  
KT2 6PZ



## சிந்தனை

தோழர் பரா அவர்கள் 1985 ஆம் ஆண்டில் இருந்து "சிந்தனை" சிற்றிதழை காலாண்டு இதழாக 1995 ஆம் ஆண்டுவுரை வெளிக்கொண்டுவந்தார். இந்தப் பத்து வருட கால இதழ்களை யெல்லாம் கண்ணியில் ஏற்றிவிட பரா முயன்றுகொண்டிருந்தார். அவர் தொடக்கிய இணைய "சிந்தனை":

<http://sinthanai.org>

## உளடறு

புகலிடத்தில் நம் எல்லோராலும் பரா அங்கிள், பரா மாஸ்டர் என அன்பாக அழைக்கப்பட்டு வந்த தோழர் பரா அவர்கள் (பரராஜசிங்கம்)

நேற்றிரவு (16.12.07) திடீரெனக் காலமானார். அவரின் பிறந்த தினத்தன்றே மரணமும் அவரைத் தழுவிக்கொண்டது. இலக்கியச் சந்திப்பின் ஆரம்பகர்த்தாவும் இலக்கியச்சந்திப்பு நிகழ்வுகளின் முன்னோடியும் சிந்தனை சஞ்சிகையின் ஆசிரியரும் இடதுசாரி அரசியலாளருமாகப் பல பரிமாணங்களில் செயற்பட்ட அவருக்கு வயது 73. இவர் ஜேர்மனியிலுள்ள ஸ்டூட்கார்ட், பேர்லின் நகரங்களில் தனது புகலிட வாழ்வை மேற்கொண்டு வந்தவர். இடதுசாரியச் சிந்தனை கொண்ட இவர் இலங்கையில் பல தொழிற் கட்சிகளின் வேலைத்திட்டங்களிலும், அதன் போராட்டங்களிலும் பங்குபற்றியவர். தோழர் பரா அவர்கள் புகலிட இலக்கியத்துறையில் மட்டுமல்ல மாற்று அரசியலிலும், தலித்தியத்திலும் ஈடுபாடுகொண்டவராக இருந்தார். அத்தோடு அவர் மனிதஉரிமைகள் மீதான அக்கறை கொண்டவராக இருந்ததோடு, மனிதஉரிமை மீறல் சம்பவங்களை அவ்வப்போது பரவலாக்கி வெளிச்சத்துக்குக் கொண்டுவருவதை ஓய்வில்லாது செய்துவந்தவர். சாதிய மேலாதிக்க ஒடுக்குமுறைக்கெதிராகவும் போராடிவந்தவர். கடந்த ஒக்டோபர் மாதம் பிரான்சில் நடைபெற்ற தலித் மாநாட்டின் நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றி தனது ஆய்வுரையை வழங்கியிருந்தார். இதுவே அவர் கடைசியாகப் பங்குகொண்ட

பொது நிகழ்ச்சியாக அமைந்துவிட்டது. இவர் மல்லிகாவின் கணவரும், உமா, சந்திரன் ஆகியோரின் அன்புத்தந்தையுமாவார். குடும்ப வட்டத்துள் மட்டும் நின்றுள்ளாமல் இவர்கள் எல்லோரும் இந்த பொதுப்பரப்புகளில் செயற்பட்டதானது தோழர் பரா அவர்களின் உழைப்பின் மீதான நேர்மையைச் சொல்லிநிற்கிறது. அவரின் பிரிவு தரும் துயரில் இவர்களுடன் பங்குகொள்கிறது ஊடறு. அவருக்கு எமது கண்ணீர் அஞ்சலிகள்!



தமிழ் அரங்கம்

தனது மரணம் வரை தளராது போராடிய மனிதன்

பி.இரயாகரன், 18.12.2007

பரா தனக்கு சரியென்றுபட்ட கருத்தை தனது வாழ்வின் இறுதிவரை முன் வைத்தவர். போராடுவதில் தனது முதுமையை எட்டி உதைத்தவர். பொது அரசியல் சூழல் அவரை அங்குமிங்குமாக அரசியலில் ஆட வைத்தது. ஆனால் பொதுவான அரசியல் சீரழிவுக்குள் மூழ்காது, தன்னையும் தனது கருத்தையும் காப்பாற்றியவர். நடைமுறை ரீதியாக சூழலுக்குள் இழுபட்டு இயங்கிய போதும், தனது கருத்தை அதற்குள்ளாக ஒருநாளும் விட்டுக் கொடுத்தவர் அல்ல.

பராவை அரசியல் மதிப்பீடு செய்வது என்பது, விமர்சனங்களுடன் உள்ளடங்கியது தான். அவரின் திரோஸ்க்கிய அரசியல் நிலைப்பாடும், தொழிற்சங்க வாதமும், அவரின் இலக்கிய சந்திப்பு தொடர்பான நிலைப்பாடுகளும், இதில் அவரின் சந்தர்ப்பவாதமும் விமர்சனத்துக்குரியதாகவே எப்போதும் இருந்துள்ளது.

இவற்றைக் கடந்தும் அவரின் சில சரியான நிலைப்பாடுகளை மதிப்பிட வேண்டியுள்ளது. 1. சமகாலத்தில் மார்க்சியம் மீதான பொதுவான தாக்குதல், இழிவாடல்கள் எல்லாவற்றையும் மீறி, மார்க்சியம் தான் மக்களின் விடுதலைக்கான ஒரே தத்துவம் என்று மீண்டும் மீண்டும் உரக்கச் சொன்னவர். தனது கருத்துகளை அதற்குள் நின்று முன்வைத்தவர்.

2. ஜனநாயகம் என்பது புலியெதிர்ப்பு என்று வரைவிலக்கணம் பெற்ற நிலையில், அதை அவர் எதிர்த்து நின்றார். இலக்கியச் சந்திப்பை வெறும் புலியெதிர்ப்பு சந்திப்பாக்க எடுத்த முயற்சிகளை எதிர்த்துப் போராடியவர்.

3. திரோஸ்க்கிய வாதியாக அவர் இருந்தபோதும், ஸ்ராலினிய காழ்ப்புடன் சமூக இயக்கத்தை ஆராயாது, அதன் இயங்கியல் தன்மையுடன் இணங்கிப் பார்த்தவர். இப்படி முற்றாக ஸ்ராலினை எதிர்த்து தூற்றியவரல்ல.

4. சமகால அரசியல் செயற்பாட்டை தனது சுயநலத்துக்காக பயன்படுத்தியவரல்ல. பலர் அப்படிச் செய்த போதும், அவர் தன்னளவில் நேர்மையாக இருக்க முனைந்தவர். அரசியல் சூழல் சார்ந்த தனிமனித எல்லையும், பொது அரசியல் போக்கும், அவர் கொண்டிருந்த திரோஸ்க்கியப் பாரம்பரிய அரசியலும் தான், அவரின் தவறுகளுக்கு காரணமாக இருந்தது. சாதகமான போராட்ட சூழல் ஒன்று நிலவியிருப்பின், மக்களுக்காக அர்ப்பணித்து போராடக் கூடிய உள ஆற்றலையும், தனிமனித நேர்மையையும் அவர் தன்னளவில் கொண்டிருந்தவர்.

தன் வாழ்வின் இறுதிவரை, வர்க்க போராட்டம் பற்றியே கனவு கண்டவர். இலங்கையின் முழு மக்களும் ஜனநாயகத்தைப் பெறுவதை உணர்வு பூர்வமாக உள்வாங்கி, அதற்காக ஏங்கியவர். வளவளவென்றில்லாமல் கருத்தைச் சொல்வதில் உள்ள திடம் அசாதாரணமானது. இந்த வகையில் தனது முழுக் குடும்பத்தையும், தனது அரசியல் அரங்கில் இட்டுச்சென்றவர். அவர் விடாமுயற்சி உடன் கூடிய உற்சாகம் கொண்ட உழைப்பு, கருத்துப் பிரச்சாரம் செய்வதில் உள்ள திடமான உறுதியான நம்பிக்கை, முதுமையைக் கடந்தும் அவரை இளமையுடன் போராட வைத்தது.





நண்பர்களே,

ஐரோப்பிய நாடுகளில் தமிழ் இலக்கியச் சந்திப்புக்களை ஏற்படுத்தி சாதனைகள் செய்த தமிழ் ஆர்வலர்களில் ஒருவரான திரு பரராஜசிங்கம் அவர்கள் பெர்லினில் (ஜெர்மனி) காலமானார். அதன் தொடர்பான செய்தியினை மின் தமிழ் (minTamil@googlegroups.com) குழுமத்திற்கு இணைத்திருக்கிறேன். திரு பரராஜசிங்கம் அவர்களின் துணைவியாருக்கும் குடும்பத்தாருக்கும்



தமிழ் மரபு அறக்கட்டளை ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறது. அன்புடன்

சுபா

+++++

Please convey our deepest sympathies to Mallika and other relatives of Mr. Para Kumarasamy. His loss is paramount indeed especially for the expatriate Tamil community in Europe.

Shanthi Sachithanandam

Mathusoothanan (editor, "Aha Vili" "Oalai")

K. Shanmugalingam (editor "Koodam", former secretary Ministry of Hindu Cultural Affairs)

+++++

Photo by Krishna Subramania

From Sunila Abeysekera:

## Comrade Para

It is with great sadness that we learned of Comrade Para's sudden passing. We share the grief of Mallika and Uma and other family members.

I first knew Comrade Para and Mallika in the 1970s, through various events and activities linked to the CMU. It was a vibrant moment in our history, with many political discussions, and lasting friendships were built during this time. In later years, I encountered Para and his family in Germany, and elsewhere in Europe, at activities organized to promote peace in Sri Lanka.

What I appreciated most about Comrade Para was his sense of decency and humanity, and his unswerving commitment to those qualities. Through all the negative and positive experiences of exile, he maintained his sense of humour, his love of life and his creative energy which was expended on a thousand diverse activities, including writing and publishing the work of Tamil writers throughout the diaspora, and organizing cultural and political activities that, very importantly, linked the youth of the diaspora with the adults of their homeland. The Tamil literary conferences that he took the lead to organize are legendary in their creativity and expanse.

I also appreciated the way in which Comrades Para and Mallika created a very democratic and household, sharing tasks, respecting the voices of all family members equally and allowing their children the space to grow in Germany without ever feeling alienated from their language, culture and country of origin. This harmony exemplifies the living out of theory in the best of ways.

At a time when the voices of moderation and wisdom in our island are growing lesser by the day, we will surely miss Para's wisdom and laughter.

Sunila Abeysekera, Sri Lanka

19.12.07

Photo by Thamayanthi, Norway



Dear Susee

I am deeply grieved over the news of the death of our beloved Para. He held aloft the banner of internationalism and solidarity with the working masses of the world irrespective of their colour, language, country and culture at a time most of those brought up in the left politics either succumbed to the nihilistic philosophy of post-modernism, identity politics or outright national and cultural chauvinism. I was one of those who had

the privilege of enjoying his hospitality, invigorating conversation he would deliberately provoke with a view to learn from his opponents as well as friends. Let me share the grief of all those who have been left behind by him. Hope they would pick up the torch he lighted and serve the humanity.

Yours, S,V.Rajadurai  
Bahrathidasan University, Tiruchirapalli-24  
Tamil Nadu

\*\*\*\*\*

Dear Susee and Lionel,

I am so saddened by the news of Para's death. Para was a socialist with a broad vision and a deep commitment to the cause he believed in. He remained firm in his conviction and was active to the last. What an admirable person! Please convey my deepest condolences to his wife, children and other members of his family.

Sincerely,  
N.Shanmugaratnam,  
Norwa



Dear Susee

I am quite saddened by this news. Please convey my heart felt condolences to Mallika and Para master's family. Para was a great friend and wonderful human being. I feel privileged to be associated with him during my sojourn in Germany.

Naa. Kannan, South Korea

\*\*\*\*\*

It is one more moment of losing our good hearted friend. I could feel the lose and share the sorrow of friends and family.

Prem, Delhi, India

\*\*\*\*\*

ஒரு புலத்து இலக்கியத் தந்தையின் இழப்பு!

புலம்பெயர்ந்த இலக்கிய, அரசியல், சமூக செயற்பாட்டாளர்கள் மத்தியில் மிகவும் பரிச்சயமான, மிகுந்த தோழமை அன்பையும் தனக்குரிதாக்கியிருந்த மரியாதைக்குரிய தோழர் பராவின் இழப்பு மீண்டும் ஒரு இழப்பின் வலியை குத்திற்று நிற்கிறது. கடந்த இலக்கிய சந்திப்புகளே அவரது உறவை ஏற்படுத்தியிருந்த போதும் சமூக அரசியற் செயற்பாடுகள் குறித்து சில பல தடைவகள் அவரோடு உரையாடிய சந்தர்ப்பங்களை நினைவுகூர்ந்து பார்க்கிறேன். அவரின் விடாப்பிடியான கொள்கை, அவரின் இலட்சியம், இளமைமிக்க அவரின் செயற்பாட்டு வேகம் எல்லோராலும் மதிக்கப்பட்டு வந்தது. புலத்தில் செயற்பட்ட பல்வேறு அமைப்புக்களும் சிறிது காலங்களில் காணாமல் போனபோதும் இலக்கியச் சந்திப்பு இன்றளவிலும் நின்றபிடிப்பதற்கு காரணமாக இருந்தவர் என்பதை அத்தனை தோழமை உள்ளங்களும் அறிவார்கள். ஒரு தந்தையை இழந்தது போன்ற உணர்வை எமக்குள் ஏற்படுத்தியிருக்கிறது தோழர்!

கண்ணீருடன் வழியனுப்புகிறோம்.

என்.சரவணன், நோர்வே

\*\*\*\*\*

Dear Mallika, Uma and Santhush

I was shocked to hear death of Para. I know him well over 15 years period. When he was publishing SINTHANAI in early period, he has included political articles in Sinhala in his Tamil magazine. First time I know him as a progressive left writer. Then I met him at Stuttgart early 90s when I visited Germany as a 4th international representative. He brought me to his house and treated well two nights. Para and his son brought me to air port with my heavy baggage. In that two nights we had deep political discussion including how to solve the ethnic problem in SL. I always feel, he is as an internationalist. He believed ethnic harmony and living together with dignity of Tamils in SL. Recently I read his lecture that was given in Canada.

This is the reality of life. Para passed away but his views and ideas are living with us. We have to have for continue that cause. My deepest sympathies extend to Malika, Uma and Santhush.

G.V.D.Tilakasiri.President, FTUDC, Sri Lanka



Dear Suseendran

It is too severe loss. This great soul called by us as "Para Anna" passed away adding to the Angels in Heaven, leaving this Earth crying minus one ..Para Annai is a knowledgeable person with insight and deep sense of responsibility. He is not only knowledgably, but also ever ready and willing to part and share with others. I am ONE of those benefited a great deal from his knowledge; he is the reason and cause which attracted me towards peace, fair play and democracy towards down trodden and needy

At this moment of Great Loss our thoughts and prayers are with Malika Akka, Santhosh, Uma and families.

Somasundaram & family

## Kondolenz

Zum Tod von K. Pararaasingham:

May the road rise to meet you, May the wind be always at your back, May the sun shine warm Upon your face And the rain fall soft Upon your fields. And until we meet again May god hold you in the Palm of his hand.

-An old Irish verse-

Lieber Para,

Ich bin dankbar, dass ich mit Dir ein Stück unseres Lebensweges in Berlin gehen konnte, für Deine Begeisterungsfähigkeit und Dynamik, Deinen Optimismus und Dein unermüdliches Engagement als ein exiliebender Sri Lankaner.

Es ist ungerecht, dass Du uns so früh und unerwartet verlassen musstest. Aber die Spuren von Liebe, die Du hinterlassen hast, bleiben für immer.

In Liebe und Dankbarkeit!

Ramya, Berlin

\*\*\*\*\*

நேசமுள்ள

பரா

எங்கள் வாழ்க்கைப் பாதையில் சில காத தூரத்தை உங்களுடன், ஆர்வமும் சோர்வற்ற ஈடுபாடும் நம்பிக்கைப்பிடிப்பும் கொண்ட புகலிடந் தேடிய ஒரு இலங்கையனுடன் பெர்லினில் கழிக்க முடிந்ததையிட்டு நான் நன்றியுடையேன். நாங்கள் எதிர்பாராத வேளையொன்றில், இவ்வளவு சீக்கிரமாகவே எங்களைவிட்டு பிரியவேண்டிவந்துவிட்டது அநியாயமானது. ஆனாலும் நீங்கள் விட்டுச் சென்ற அன்பின் சுவடுகள் என்றென்றைக்குமாக நிலைபெறுவன.

றம்மியா, பெர்லின்



துரவின் அஞ்சலி

துயரச்செய்தி



பராமாஸ்டர் என அழைக்கப்படும் பரராஜசிங்கம் அவர்கள் நேற்று இரவு தனது 72 ஆவது வயதில் காலமானார். இவர் ஜேர்மனியிலுள்ள பேர்லின் நகரில் தனது புகலிட வாழ்வை மேற்கொண்டு வந்தவர். புகலிட இலக்கியச்சந்திப்பின் ஸ்தாபகர்களில் ஒருவராகவும் 'சிந்தனை' எனும் சஞ்சிகையின் ஆசிரியராகவும் பணியாற்றியவர். இவர் இடதுசாரிச் சிந்தனை கொண்டவராகவும் இலங்கையில் பல தொழிற் கட்சிகளின் வேலைத்திட்டங்களிலும் , அதன் போராட்டங்களிலும்

பங்குபற்றியவராகவும் இருந்தார். பராமாஸ்டர் அவர்கள் தனித் சமூகங்களின் துயரங்களில் அக்கறை கொண்டவராகவும் , சாதிய மேலாதிக்க ஒடுக்குமுறைக்கெதிராகவும் போராடிவந்தவர். கடந்த ஒக்டோபர் மாதம் பிரான்சில் நடைபெற்ற தனித் மாநாட்டில் சிறப்புப் பேச்சாளராகவும் பங்குபற்றியவர். தனது உடல் இயலா நிலைமையிலும் மிகச் சிரமத்துடனேயே தனித் மாநாட்டில் கலந்து கொண்ட சிறப்பித்தவர். இவரின் தீடீர் மரணம் பிரான்ஸ் தனித் சமூக மேம்பாட்டு முன்னணி உறுப்பினர்களுக்கும் அதன் ஆதரவாளர்களுக்கும் பேரதிர்ச்சியையும் வேதனையையும் ஏற்படுத்தியுள்ளது.

தேசம்நெற் அஞ்சலிகள்



தேசம்

தோழர் பராவினருடைய குடும்பத்தின் துயரில் நானும் பங்கு கொள்கிறேன்.

ஆருரன்

தோழர் பரா அவர்களின் மரணம் அதிர்ச்சியும் துயரும் தரத்தக்கது. அவரது குடும்பத்தினருடன் இரு நாட்களைக் கழித்த நினைவுகள் துக்கத்துடன் மேலெழுகிறது. அன்பும் உபசரிப்பும் வாஞ்சையும் மிக்க குடும்பம் அவருடையது. தாய்மை போலவே தந்தைமையும் ஈடு செய்ய இயலாதது. தந்தைமையின் பிரிவை மிகச் சமீபத்தில் அனுபவத்தவன் என்பதால் வார்த்தைகளால் ஈடு செய்யவியலாத துயர் பராவின பிரிவு என்பதனை ஆத்மார்த்தமாக உணரமுடிகிறது. அவரது மைந்தனான சந்துசுக்கும் புதல்வியான உமாவுக்கும் அவரது உற்ற துணைவியரான மல்லிகா அவர்களுக்கும் அவரது பிரிவால் துயருறும் தோழர்கள் அனைவருக்கும் எனது மனமார்ந்த அனுதாபத்தையும் ஆறுதலையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். யமுனாராஜேந்திரன்



முற்போக்கு என்பது வியாபாரமாகி விட்ட சூழலில் இறுதி வாழ்வு வரை தன் வாழ்வை ஒடுக்கப்பட்ட மக்களுக்காகவும் அந்த மக்களின் மனித உரிமைகளுக்காகவும் அர்ப்பணித்த தோழருக்கு என் கண்ணீர் அஞ்சலி. தோழரின் குடும்பத்தார் / உறவினர் நண்பர்கள் / தோழர்கள் அனைவரோடும் சேர்ந்து அவர்கள் துயரில் நானும் பங்குகொள்கின்றேன்.

தர்மன்

\*\*\*\*\*  
என் கண்ணீர் அஞ்சலி: நண்பர் பரா அவர்களின் மறைவு மிகவும் வேதனைக்கு உரியது. நோய்வாய்ப்பட்டு இருந்த வேளையிலும் போராட்ட உணர்வு தளர்ந்துவிடாமல் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களுக்காக குரல் கொடுக்க பரிஸ் வரை அவர் வந்த போதே அவரை முதற் தடவையாக சந்தித்தேன். என்றும் மக்களுக்காகப் போராடத் தயாராக இருந்த அந்த இளைஞனை மீண்டும் ஒரு முறை சந்திப்பேன் என்ற நம்பிக்கையில் அவசரமான ஒரு உரையாடலை செய்வதை நான் தவிர்த்து இருந்தேன். ஆனால் மீண்டும் சந்திக்க முடியாத நிலை உருவாகும் என நான் எதிர்பார்க்கவில்லை. அவருடைய இந்த சீரிய வாழ்வுக்கு என்றும் உறுதுணையாக இருந்த அவரது மனைவிக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் எனது மனமார்ந்த அனுதாபத்தைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

த ஜெயபாலன்

\*\*\*\*\*

நான் பரராஜசிங்கம் பற்றி அறிந்தவைகளைவிட அறியாதவைகளே அதிகம். நல்ல மனிதரும் இடதுசாரியும் என்று கேள்விப்பட்டிருந்தேன். இப்போது நாபா அணியினரின் இரங்கலை வாசிக்கிறபோது அவரைப்பற்றி மேலும் அறியமுடிகிறது. அவரது மறைவின் துயரத்திலும் அன்னாரின் குடும்பத்தார் ஆறுதல் அடையக்கூடிய விடயம் ஒன்று உள்ளது. அவர் நிறைவான வாழ்வு வாழ்ந்து மறைந்திருக்கிறார் என்பதே அது.

-நட்சத்திரன் செவ்விர்தியன், சிட்னி.

திரு. பரா அவர்களின் மறைவு அதிர்ச்சிதரவில்லை. ஆனாலும் மனது கசிகிறது. பொதுவாழ்விற்காக தன்வாழ்வின் பெரும்பகுதியை அர்ப்பணித்த ஒரு மென்மையான மனிதர். தனது கடைசிக்காலம் வரை தனது சிந்தனையை நிறுத்தாது தொடர்ந்து வந்தவர். சகல ஜனநாயக போர்க்குரல்களிலும் ஆர்வத்தோடு உற்சாகமாய் கலந்து தனது பங்களிப்பை வழங்கி வந்தவர். பெறுமதி மிக்க ஒரு மனிதரின் இழப்பு கவலையைத் தருகிறது. குடும்பத்தினர் நண்பர்களுடன் எனது துயரைப்பகிர்ந்துகொள்கிறேன்.

-மனோ



தோழர் பராவை சந்திக்கும் எந்த வாய்ப்பும் எனக்கு கிடைத்திருக்கவில்லை. ஆயினும் அவரைப் பற்றி நண்பர்கள் ஊடாக அறிந்திருந்தேன். அவரது; ஜனநாயகத்திற்கான போர்க்குரல் இன்று அமைதியாகிவிட்டது எமது சமூகத்திற்கு ஒரு பேரிழப்பே. அவருக்கும் நாம் செலுத்தும் அஞ்சலி அவர் விட்டுச் சென்ற பணியை தொடர்வதே! துயரங்களை பலமாக மாற்றி கொண்டு அவரது நம்பிக்கைகளை வென்றெடுப்போம்.

-தக்ஷஷன்

+++++

எனது தலைமுறையினர் தேர்வுகொண்ட அரசியலில் எதிர்கொண்ட ஏமாற்றங்களும் கசப்பான அனுபவங்களும் எம் கனவின் மீதான நம்பிக்கைகளை தகர்த்தெறிந்திருந்த தருணத்தில் நாங்கள் வரித்திக்கொண்டிருந்த சிந்தனைகளுக்கு ஓரளவு எதிர்கால நம்பிக்கைகளை; செயலூக்கத்தை தரக்கூடிய சக்திகளாக இருந்தவர்களில் தோழர் பராவும் ஒருவர். இத்தகைய ஊக்கவியலாளர்களின் இறப்பு என்பது எதிர்கால, எம் கொஞ்சமான நம்பிக்கைகள் மீது ஒரு அந்நியமாதலை ஏற்படுத்திவிடுகின்றது. நாங்கள் தோற்றுத்தான் போவோமோ என்ற அச்சமும் பயமும் எம்மைத் தொடர்கின்றது.தோழர் பராவுக்கு எனது கனத்த துயர்கொண்ட அஞ்சலிகள். மல்லிகா/சந்தூஸ்/உமா/முரளி/சேசகதி/அன்னம் மற்றும் குடும்பத்தினர் தோழர்கள் நண்பர்கள் உறவினர்களோடு நானும் மனத்துயரில் பங்குகொள்கின்றேன்.

**அசோக்-யோகன் கண்ணமுத்து**

+++++

பரா அவர்கள் மறைவு புலம் பெயர் இலக்கிய மாற்று கருத்துடையவர்களுக்கும், எழுத்தாளர்களுக்கும் பேர் இழப்புத்தான். மலையக மக்கள்மீது அவர் செய்த சேவைகள் சொல்லில் அடங்கா. அவரை அனைவரும் அறிவார்கள். நிச்சயமாக தமிழர் வரலாறு எழுதப்படும் போது அவருக்காக சில பக்கங்கள் காத்திருக்கும். ஆகவே அவர் குடும்பம், நண்பர்கள்,உறவினர்கள் துயரத்தில் நானும் பங்கு கொள்கிறேன். வணக்கத்துடன்.

- அரி

\*\*\*\*\*

தோழர் குமாரசாமி பரராஜசிங்கம் அவர்களின் மரணச் செய்தி அறிந்து ஆழ்ந்த துக்கம் அடைகின்றோம். நல்லவர்களின் மரணம் எப்பொழுதும் சரித்திரமே. எங்கள் குடும்பத்தின் சார்பில் கண்ணீர் அஞ்சலிகள்.தோழர் பரராஜசிங்கம் குடும்பத்தினரின் துக்கத்தில் எங்கள் குடும்பமும் பங்குகொள்கின்றது.

-பெரியப்பு



**We will always remember you as a symbol of courage and perseverance. Your ever cheerful, peaceful and contented attitude showed us all how best to live and to tackle the more serious problems of life. You will remain in our thoughts and hearts for ever.**

**With deepest sympathy, Ruwandi Silva, München**

+++++

We have lost a friend and comrade whose activities always long termed and beyond our horizon.  
His whole life was dedicated to one aim, the equality.

We miss him.

Vasu

Thavaganeshan Vasuthevan

Berlin

+++++

Dear Suseendran,

Please convey my deepest sympathies to the family of Para, including Maya in  
Canada.

May his soul Rest In Peace.

K.Suntharalingam, Sri Lanka, consultant@mymail.lk

\*\*\*\*\*

I prefer to appreciate when one is around - but the loss of Para Master - would be felt by friends from Sri Lanka especially those abroad - visiting Berlin - who would have found in him a friendly, soft spoken and pleasant person. He was constant in his dedication to the continuation of Elakiya Chanthippu in Europe and his hobby of Photography amongst other activities.

Courage to Mallika and the family friends who would miss him indeed

Mani Suprayan (at present in Sri Lanka)

+++++

I know he was not feeling well, but the sudden heart attack he suffered brought an end to this wonderful man that was too soon. we have lost a good friend and comrade whose activities always with us .You will remain in our thoughts and hearts for ever.

With warmest regards,

Dimuth Sepalage

\*\*\*\*\*

From M.Y.M.Siddeek

He is a wonderful man. Please convey my deepest sympathies to his wife Malika and his children.

With thanks,

**Siddeek, London**







Our Friend

**Guru Comrade Phylosopher Guide Para**  
the Sudden disappearance of your ringing voice, soothing words, and tranquilizing cool smile  
Cause me an undiscrivable pain.

P.Karunaharamoorthy, Berlin

18.12.07

From Lionel Bopage, Australia

From Lionel Bopage, Australia

Dear Friends,

Great sadness filled me when I heard the news about the death of Comrade Pararajasingham . On the several occasions when I had the pleasure to meet him, he was always a very simple, hospitable and socially active and engaged person. I met him first in November 1977 after my release from prison. Comrade Rohana Wijeweera and I visited him and Comrade Bala Tampoe and other supporters at the Ceylon Mercantile Union (CMU) to express our thanks for their help during our seven years of imprisonment. At this stage Comrade Para was an active leader of the CMU.

In Sri Lanka , his life was dedicated to protecting and upholding the democratic rights of working people, particularly trade union members. In tandem with Comrades Bala, Rajanayagam and Seneviratne of the CMU they pioneered the protection of human and democratic rights of cadres in the JVP who were being held in detention at the time.

The last time I met him was in Stuttgart Germany when I attended a meeting of the International Network of the Sri Lankan Diaspora which was being held in Berlin , he was still carrying on the struggle. He did not strike me as a politician in the base sense of the word, but one who worked with a deep and abiding interest towards the betterment and advancement of all Sri Lankans wherever they resided. Comrade Para with his genuine and never fading smile on his face carried on his life long commitment to helping his fellow human beings.

Comrade Para's knowledge of the trade union movement and the Tamil Liberation struggle in Sri Lanka was extensive and exemplary.

I cannot realistically point to everything Comrade Para had contributed to and accomplished during his life time in Sri Lanka and as an expatriate, but I can say that he was an incredibly inspiring political character. From what I have heard from other sources, his talents and interests extended beyond the arenas of politics and human rights.

Comrade Para's passing will leave an enormous gap that no one will be able to fill single handedly. His political legacy for progressive Sri Lankans both at home and abroad was meaningful, truthful and alive.

As a fellow traveller, I take this opportunity to pay tribute to and politically honour him. My deepest sympathies extend to his wife Malika and their children.

Lionel Bopage



## Pararajasingham (Para)



Dear Friends,

You may have already received the very sad news that our friend and comrade Pararajasingham (Para) has passed away, so suddenly yesterday, 16.12.2007 on his 72 birthday. Our thoughts are with his wife Malika and his children.

For us Para was an extraordinary example and role model of a person who devoted his entire life for the improvement of the lives of those whose have been forced to live under oppression. He devoted his time, knowledge and care for Sri Lankan regardless if they are living in Sri Lanka or abroad, voluntarily or in exile. He never put his personal interest in

the centre of his life. A commitment of such kind is very, very rare and we can call ourselves very fortunate, to have been able to learn from him and to work with him.

Para's struggle was directed towards the realization of human and democratic rights for all people in Sri Lanka, regardless of there social class, ethnic or religious background. We mourn the tremendous gap his death will cause in the community of the Sri Lankan Diaspora. We will miss his advise, his humour, his sense for friendship.

His forward looking thinking will guide us in our future work and remembering him will strengthen us in continuing the work for human dignity, self respect and peace.  
International Network of Sri Lankan Diaspora

### பரா குமாரசாமி



(ஈழமக்கள் புரட்சிகர விடுதலை முன்னணி- பத்மநாபா வெளியிட்டுள்ள அறிக்கை)  
இலங்கை சம சமாஜக்கட்சியில் தனது அரசியல் பயணத்தை தொடங்கிய தோழர் பரராசசிங்கம் அவர்களின் திடீர் மறைவு (16.12.2007) எமக்கு ஆழ்ந்த வேதனையை ஏற்படுத்துகிறது. அவர் 45 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக சமூகப் பணியாற்றியவர்.

இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கம், புரட்சிகர மார்க்சியகட்சி, நீதிக்கும் சமத்துவத்துக்குமான இயக்கம், புலம்பெயர் தளத்தில் 80களின் நடுப்பகுதியிலிருந்து சிந்தனை சஞ்சிகையை வெளிக் கொணர்ந்தது. தேசிய ஒடுக்குமுறைக்கு எதிரான இயக்கத்தில், சமூக மாற்றம் விளைந்த சக்திகளுடன் தன்னை அடையாளப்படுத்தியது, புகலிடத்தில் பாசிசம் தனது குணங்குறிகளை வெளிப்படுத்தத் தொடங்கிய போது ஜனநாயக இடைவெளியை உருவாக்கும் விதமான இலக்கியச் சந்திப்பு ஒன்றுகூடலை சக முற்போக்காளர்களுடன் ஆரம்பித்து வைத்து அதனைத் தொடர்ந்து, பெண்கள் சந்திப்பு அரங்கின் உருவாக்கத்தில் பங்களிப்பு வழங்கியது, இலங்கையில் இனங்களின் உரிமைகள் நிலைநாட்டப்படுவது, சமூகங்களிடையே ஐக்கியத்தை உருவாக்குவதற்கான தேடலில்

இடையறாது ஈடுபட்டது என அவர் ஒரு விரிவான தளத்தில் செயற்பட்டார். ஒரு சர்வதேசியவாதி

70களின் பிற்பகுதியில் பயங்கரவாத தடைச்சட்டத்தின் கீழ் கைது செய்யப்பட்டு படுகொலை செய்யப்பட்டவர்கள் தொடர்பாக அந்த பயங்கரமும், இருள் மண்டியதுமான சூழ்நிலைகளில் பாதிக்கப்பட்டவர்களின் மனைவி பிள்ளைகளின் நலன், சட்ட உதவி தொடர்பில் அவர் பல காரியங்களை துணிச்சலுடன் ஆற்றியவர் 1977 இலும் 1981 இலும் அரசு பயங்கரவாதம் வடக்கு-கிழக்கில் கோரத்தாண்டவமாடியபோது தோழர் பராவின் வீட்டில் தெற்கில் இருந்து வந்த இடதுசாரிகளும், மனித உரிமை வாதிகளும், வடக்கின் சமூக, மனித உரிமை அமைப்புக்களைச் சேர்ந்தவர்களும் ஒன்று கூடினர். போராட்டத்தின் திசை வழி எப்படி இருக்க வேண்டும் என்பதில் இளம் சோசலிஸ்டுகளுக்கு அவர் வழிகாட்டியாகத் திகழ்ந்தார்.

மனித மனங்களை தார்மிக வலு உள்ளதாக மாற்றுவதிலும், தேடல் உணர்வைத் தூண்டுவதிலும் அவர் சிறந்த பங்களிப்பை வழங்கியவர். அவர் தொழிலாளி வர்க்க இயக்கத்திற்கும், தேசிய விடுதலை, சாதி ஒடுக்குமுறை, பெண்விடுதலை இயக்கங்களிடையேயான இயங்கியல் தொடர்பு, அதிகாரத்துவ கட்டமைப்பாக சிதைவடையாமல் கட்சி அமைப்பை, தொழிற்சங்க இயக்கத்தை, கட்டியெழுப்புவது போன்ற விடயங்களில் புலமைத்துவ, செயல் வடிவமான பங்களிப்பை வழங்கியவர்; எமது அனுபவங்களில் 1980களின் முற்பகுதியில் மனித உரிமைக்கான இயக்கங்களிலும், தொழிற்சங்க, அரசியல் இயக்கங்களிலும் தீவிர ஈடுபாடு செலுத்தியவர். அவரது யாழ் நல்லூரடி வீடு எத்தகைய பயங்கர சூழ்நிலையிலும் நாம் பிரவேசிக்கக் கூடிய இடமாக இருந்தது. அங்கு புன்முறுவலுடன் தோழர் பரா எம்மை வரவேற்பாஃ; லியோன் ட்ரொட்ஸ்கியின் நூல்களையும், மிலிற்றன் என்ற பத்திரிகையின் பல தொடர் பிரசுரங்களையும் அவர் எமக்கு உவந்தளித்தார். அவர் யாழில் பாடசாலை உயர்தர வகுப்பினருக்கும், பட்டப்படிப்பை மேற்கொள்வோருக்கும் பிரபலமான கணக்கியல்; ஆசிரியரும் கூட. அவர் சிறந்த புகைப்படக் கலைஞராகவும் இருந்தவர். அவரது மனைவி மல்லிகா அவர்களும் சோசலிச இயக்கத்தில் ஈடுபட்டவர். அவரது பிள்ளைகள் இருவரையும் சமூக ஈடுபாடுள்ளவர்களாக வளர்த்தெடுத்தவர்.

இனவாத உணர்வுகள் மேலோங்கியுள்ள சமூகத்தில் அவர் மானிட உணர்வுகளை பிரதியீடுசெய்தவர். அவர் வாய்ப்பந்தல் போட்டவர் அல்ல. அவர் வாழ்ந்து காட்டியவர்.

“ஒரு மனிதனின் வாழ்வை ஒரு சோக விபத்தோ, திடீர் நோயோ காவு கொள்ளலாம். அவன் வாழும் போது சமூகநீதியை உயர்த்திப் பிடித்தான், வாழ் நாளெல்லாம் அதற்காக அர்ப்பணித்தான் என்ற உரிமையுடன் மரணிக்கவேண்டும்” என்று சோவியத் நாவலாசிரியர் ஒஸ்திரோவ்ஸ்கி சொல்லுவார். தோழர் பரா அவ்வாறுதான் வாழ்ந்தார். அவரின் திடீர் மறைவு எம்மை தாங்கொணா வேதனையில் தள்ளியுள்ளது. அன்னாரின் மறைவினால் துயருறும் அவரது மனைவியார் பிள்ளைகளுக்கு உறவுகளுக்கு எம் ஆழ்ந்த இரங்கலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்

ஈழமக்கள் புரட்சிகர விடுதலை முன்னணி- பத்மநாபா



## சிந்தனை பரா

சிந்தனை பரா (16.12.1935 - 16.12.2007)

„பரா மாஸ்டர்“ என்று எங்களால் செல்லமாக அழைக்கப்பட்ட திரு குமாரசாமி பரராஜசிங்கம் அவர்கள் தனது 72 ஆவது வயதில் 16.12.2007 இல் பெர்லினில் மாறடைப்பு காரணமாகக் காலமானார்.

இலங்கையில் இடதுசாரி அரசியலிலும், தொழிற்சங்க அரசியலிலும் நீண்டகால அனுபவம் மிக்க பரா அவர்கள் 1985 இல் இருந்து ஜெர்மனியில் ஸ்டூட்கார்ட் நகரத்திலும், பின்னர் 1990 களின் இறுதிப்பகுதியில் இருந்து தன் குடும்பத்தினருடன்

பெர்லினில் வசித்தார். 1988 இல் இருந்து „சிந்தனை“ என்ற சஞ்சிகையின் ஆசிரியராக இருந்தார். அரசியல் கட்டுரைகள், ஆய்வுக்கட்டுரைகள், சிறுகதைகள், விமர்சனங்கள், முற்போக்கு அரசியல், அரசியல் -இலக்கியக் கூட்டங்கள், குறும்படவழிாக்கள் என்று பரா எப்பொழுதும் உற்சாகமாக இயங்கிக் கொண்டிருந்தவர்.

கணக்கியல், கணணியியல் போன்றவற்றில் நீண்டகால ஆசிரிய அனுபவமுடைய பரா அவர்கள் புகைப்படக் கலைஞனாகவும் இருந்தார். பௌதிகவியலில் பல்கலைக்கழகப் பட்டப்படிப்புக்குப் பின் கணக்காளராக இலங்கை மீன்பிடிக்கூட்டு ஸ்தாபனத்தில் நீண்டகாலம் சேவையாற்றினார். இவர் „பரா குமாரசாமி“ என்ற பெயரிலும் ஆங்கிலமொழிக்கட்டுரைகள் பல எழுதியுள்ளார். பரா எப்பொழுதும் சமூக அக்கறை கொண்டவராக சமூகத்தின் பிற்போக்குத் தனங்கள் மீது கறாரான விமர்சனங்கள் கொண்டவராக, துணிச்சலான அரசியல் விமர்சனங்களை முகமனற்று முன்வைப்பவராக இருந்தார்.

1988 இல் தொடங்கிய இலக்கியச் சந்திப்பின் மிக முக்கிய செயற்பாட்டாளராக விளங்கிய பரா பன்முகத் தன்மையை எல்லா விடயங்களிலும் உள்ளடக்கிய, சுதந்திரமான கருத்துப் பரிமாற்றத் தளங்களை உருவாக்கவேண்டுகொண்டிருந்தார். ஒரு போராளியாகவும் இருந்திருக்கின்றார். சில மாதங்களுக்கு முன்னர் கனடாவில் நடைபெற்ற „சமாதானத்துக்கான கனடியர்கள்“ ஒழுங்கு செய்த பேச்சரங்கிலும், பிரான்ஸ் தலித் மேம்பாட்டு மையம் ஒழுங்குசெய்த தலித் மகாநாட்டிலும் பேராளராகக் கலந்து கொண்டார்.

இலங்கையில் இருந்து இடம்பெயர்ந்தோருக்கான சர்வதேச வலைப்பின்னல் (INSD), இலங்கை ஜனநாயகப் பேரவை (SUDF) போன்ற புகலிட அமைப்புகளில் ஆர்வத்துடன் செயற்பட்டார். யாழ்ப்பாணம் நல்லூரில் பிறந்த திரு பரராஜசிங்கம் அவர்கள் மல்லிகாவின் கணவர். சந்திராஸ்குமார், உமா ஷாணிக்கா அவர்களின் தந்தை. ஜீவமுரளி, தினேஷா ஆகியோர் இவரது திருமணவழி மருமக்கள். இவரின் பெற்றோர் குமாரசாமி, மனோன்மணி. சிந்து, சே சக்தி குமார், அன்னம்-வெண்ணிலா இவரது பேரப் பிள்ளைகள். இவரது சகோதரர்கள் இரத்தினேஸ்வரி கணேஷ், ஜெயக்குமாரி இளங்கோ ஆகியோர் கனடாவில் வசிக்கின்றனர்.

குழந்தை மனம் கொண்ட பரா அவர்கள் எல்லா வயதினருடனும் மிகுந்த நட்பு பாராட்டுபவராக, சிறியவை என்று பாராமுகமாக ஒதுக்கப்படும் விடயங்களிலும் பார்வை குவிப்பவராக கலக்கமற்ற மனமும் கவலையற்ற லோகாதாய வாழ்வும் வாழ்ந்துவிட்டு சென்றே விட்டார். இலங்கையின் கடந்த கால அரசியல், சமூக வரலாற்றின் ஒரு நல்ல பொக்கிஷத்தை நாம் இழந்து நிற்கின்றோம்.

-ந.சுசீந்திரன்



சிறகுகளை என் நெஞ்சில் அடித்துவிட்டு சென்ற சிந்தனையாளனே  
இறகு வளரா குஞ்சுகளாக அன்று ஒரு கூட்டில் வாழ்ந்தோம்  
அன்று இடியும் மின்னலும் உரசும் போது என் சிறகுகளுக்குள்  
அடைக்கலம் புகுந்தாய்

இன்று உன் நெஞ்சில் இடி விழும்போது ஏன்  
என் சிறகுகளை மறந்துவிட்டாய்

ஐயோ, இளவயது நினைவலைகள் என் நெஞ்சை உருத்துகின்றதே  
இன்று வான் நோக்கி சென்று விட்ட என் இனயவனே

அன்று உன் பிஞ்சு கைபிடித்து நல்லூர்  
மண்ணெல்லாம் நான் கூட்டி சென்ற கடமை முடிக்கவோ  
கால் நுஸற்றாண்டு கழிந்து கனடா மண் வந்து  
என் கைபிடித்து நான் கால் தடம் புரளாமல்  
என்னை கூட்டிச்சென்றாய்

திரும்ப வருவாய் என்று அல்லவோ இருந்தேன்  
திரும்பாத ஊர் போய்விட்டாய்  
பாசபந்தங்களில் இரத்த பாசத்துக்கு எல்லை இல்லை

மாசற்றவனே என் இரத்தம் உறையும் மட்டும்  
வாச மலராய் என் இதயத்தில் நீ விற்றிருப்பாய்.

இரத்தினேஸ்வரி (முத்த சகோதரி)

**Liebe Mallika,**

**Dir und Deinen Kindern wünschen wir viel Kraft, um diesen schweren Verlust tragen zu können. Anette und ich sind in tiefer Trauer bei euch. Para wird für immer uns im Gedächtnis bleiben!**

**Roland und Anette**

\*\*\*\*\*

**Liebe Malika,**

**mit großer Trauer habe ich vom Tod Deines lieben Mannes gehört. Mein herzliches Beileid für dich und Shana und Santush und die Enkelkinder. I'll be remembering Para as a lovely "grandpa" for Nadja, as a very friendly man, as a hero fighting for justice and peace.**

**Herzliche Umarmung**

**I hug you**

**Love Ingrid**



Berlin,  
December 18th

Dear Malika,

yesterday evening we have been informed by Jolveij that Para unexpectedly passed away. Please offer our deep condolences both to you and your children. We are very sad about the sudden death of Para, whom we held -and will hold- in high esteem since he was forced to leave Sri Lanka and stayed with us in Berlin in our flat for some months in the beginning eighties. For us Para had a natural and gave gift of representing and combining so many values. On the one side Para has a conscious and permanently tireless revolutionary who struggled and lived for a better society and against discrimination in all his different fields of political activity. Para has on the one hand the experienced and never sectarian political animad who was capable to collect and organize people in completely different social environments by always taking up their needs and their everyday-consciousness. On the other hand Para was a warm-hearted and emphatic person who has patient and had a real interest in an individual opposite.

Therefore we remember him with great gratitude and respect. We are thankful that we could meet such a remarkable human being.

We can therefore also imagine how you feel about the loss of your husband and farther. We wish all of you strength to endure such a cruel stroke of fate. We shall be close to you with your grief.

Michael and Martina

.....

Größer als Pyramiden, als der Himalaya, als alle Wälder und Meere ist das menschliche HERZ - es ist herrlicher als die Sonne, Mond und alle Sterne, strahlender und blinkender.... es ist unendlich in seiner LIEBE!

-Heinrich Heine-

Liebe Mallika, Uma und Santhus! so wie Dinesha & Muraly!  
Wir trauern mit euch.  
Eure Ramya, Jaya, Deepthi und Purnima.

\*\*\*\*\*





Dear Sivarajan,

The news of our friend Para's death was a terrible shock to me. I had no idea that his illness was so serious and had hoped to hear from Mallika that he was up and about again.

There is so little one can say, Sivarajan; please do let me know if

there is anything I can do. I should be only too glad if I could express my sympathy in some practical way.

Yoganathan Putra,



மின் தமிழ் குழுமம் அஞ்சலிகள்

பரா மாஸ்டர் (அப்படித்தான் நாங்கள் அவரை அழைப்போம்) எப்போதும் புன்னகை

தவழும் முகமுடையவர். இனிமையாகப் பழகுபவர்.

கருத்து என்று வரும் போது

தீவிரமடைந்துவிடுவார். எத்தனை

இலக்கிய சந்திப்புகள் உடனிருந்து செயல்பட்டிருப்போம்! அவரது துணைவி மல்லிகா சிங்களவர்.

அழகான தமிழ்ப் பெண்ணும்

கூட. அவர்கள் பெண், மாப்பிள்ளை

என்று குடும்பமே சமூக ஆர்வலர்கள்.

கூட்டுச் செயல்பாடு உடையவர்கள்.

மானுட அன்பு கொண்டவர்கள். வன்முறை

எதிர்ப்பாளர்கள். மிகக் கடினமான

சூழலில் கூட அயலகதிலிருந்து நாட்டு

விடுதலைக்கு, மானுட சுதந்திரத்திற்குப் பாடு பட்டவர்கள். பரா மாஸ்டர்

இல்லாதது ஐரோப்பிய இலக்கிய சூழலுக்கு கை ஒடிந்தது போல.

முதலில் கலைச்

செல்வன், பின் புஷ்பராஜா, இப்போது பரா மாஸ்டர். நண்பர்களை இழந்து

கொண்டு

இருக்கிறேன்...

நா.கண்ணன் , nkannan@gmail.com



**தோழர் பரா**  
16.12.1935 - 16.12.2007

முனி, இக்கிரிப் சத்தியின் திருளை சித்தாக்களின் முக்திமாதலையே நயிழுகளின் சிவகுழிமைகளின் பரிமல் "சித்தல" யின் ஆசிர்வியம் புகல் ஊர்ப்பயல் ஊர்தல் யுகம் உடையவர்கள் உறவுகாரகால் தம் பங்கம் இவ்விரை ஆயிர்க்கொண்டிருந்த எங்கள் தோழர் பரா அவர்கள் இவறு கட்டிடம் இல்லை. 2007ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 16ம் திகதி நீக்கலில் திறர் எங்களை விட்டுநின்று சென்றார்.

73 வயதாய் தோழர் பரா எம்மைத் தவிரும் தோழனாக உ. முயன்று பங்களியாத இந்நகர், வந்த சத்தியின்கீழும் உடைய சத்தியமுல் சேர்வதும் உடைய கொண்டிருந்தார். புகல் ஊர்ப்பயல் இக்கிரிப் முயல் சடுமேயாகக் குடியாக இருப்புகள் தோழ்ச்சியில் இப்பிரய தோழர் பராவும் அடக்கல்.

தோழர் பரா முந்திய அவராகக் குறிப்புகள் நம் உயிர்நிலை தனது தோழமையாக அஞ்சலியல் செய்துக்க கொள்கிறது.

இது தோழமையான கைகொத்தில் மகனாக, உ. மு. முயல், சத்தியல் ஆசிர்வியல் மகம் உலையிதல் உயிர்நிலை பங்கு கொள்கிறது.

தொடர்புகளித்தல்:  
உடைய-முகல்: 00 49 306 162 78 08  
சேவரமுல்: 00 49 711 441 17 69  
சத்தியில்: 00 49 178 938 18 11  
omusee@gmail.com



**தோழர் பரா**  
16.12.2007

முயல் தவிரும் - இக்கிரிப் முயல் தவிரும்

என்மலிடம் முன்மொரு காலமுல் ஒரு முயற்சியில் இருந்து மேல்குழிமுற்றாக. எங்குயல் யாராவது ஒருவரால் செய்திப்பிடுக்கப்பட்ட போதும் என்னை விட்டு மிக நளீயமாக வெளியேறி மேல்குழிமுற்றாக இருக்கக்கூட்டுப் போகிறது. நித்தியமையில் நடுக்கியில். ஒரு முயற்சியில் என்மலிடம் ஊர்ப்பயல் மூற்றது அத்தியை - கந்தியை

**தோழர் பராவுக்கு.....**

16.12.1935 - 16.12.2007



"மனிதன் வீழ்ச்சியடைவகையில் முன்சேற்றால் யாரால் பிற்போக்கானதே. ஓர் உயிர்நிற மேல்குழிமுற்றாகப் போல் முயல்செய்யப்பட்ட கந்தியிப்பற்றவைபோல் கள்ளனை அவர்களால் விவைக்கு வானக முடியாத வான்கையில் பொருட்படுத்தக்கடியது மாதிரி நிமிதமே அதுவே நமக்கும் மேலான முயல்மை பெறும்!"

- ஆத்தியை மேல்குழிமுற்றாக வெளியிடு

மகனாக, உ. மு. முயல் - மொனல்  
27.12.2007





## பாசமுள்ள தங்கையின் கண்ணீர் அஞ்சலி

சொந்தத்தின் கவலையை சொந்தப் பாசையில் சொல்லிக் கதறியழ வைத்துவிட்டாயே அண்ணா உனக்குத் தங்கையாகக் கால் நூற்றாண்டிற்கு அப்புறமாக ஒரே தாய் வயிற்றில் பிறந்தேனே. சின்னக்கால நினைவுகள் சிலையாக என் நெஞ்சில் பதிந்திருக்கின்றன. எனக்கு நீங்கள் பரிசாகத் தருகின்ற புத்தகங்களும் நல்லூரில் இருந்த போது என்னுடனும் அக்கா பிள்ளைகளுடனும் மொட்டை மாடியில் பட்டம் கட்டி விடும் நினைவுகளும் என் நெஞ்சில் இன்றும் பசுமையாகப் படர்கிறன. அந்த நினைவுகள் எல்லாம் என் கண்ணீராய் ஓடுகிறது. உனக்குத் தீர்க்கதரிசனம் தெரிந்ததோ? எங்களை விட்டுத் விட்டுத் திரும்பாத இடத்திற்கு போகப் போகிறாய் என்பதற்காகவா 24 வருடங்களுக்குப் பின் இரத்த பாசங்களுடன் வந்து நின்று உறவாடினாய்.? என் அண்ணாவே இன்று உன் உறவுகளை கண்ணீரோடு கதற விட்டு மீளாத்துயில் கொள்கிறாய்.

பாசமுள்ள தங்கை மாயா



## தோழர் பரா என்ற சிந்தனையானுக்கு எங்கள் இறுதி மரியாதை!

சாதாரண மனிதர்களின் மரணம் தனி நபர்களின் இழப்பாகவே கருதப்படுகின்றது.

சமூக மாற்றத்திற்காக அர்ப்பணிப்புடன் செயலாற்றியவர்களின் மரணம் ஒரு சமூகத்தின் இழப்பாகவும், வலியாகவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

தோழர் பாரா என்றும், பரா மாஸ்டர் என்றும் இலங்கை தீவின் அரசியல் தளத்திலும், புலம் பெயர் அரசியல், இலக்கிய சூழலிலும் அறியப்பட்ட ஒரு சமூக அக்கறையாளரது மரணம் வெறுமனே தனிநபர்களின் இழப்பாக கருதி விடமுடியாது. இது ஒரு சமூகத்தின் இழப்பிற்கான வலியை எம்மிடையே உருவாக்கியுள்ளது.

இடது சாரிக்கொள்கை இளம் பருவக்கோளாறு என்ற கருத்தியலை உடைத்து

இளமை தொட்டு வாழ்ந்து முடிந்த காலம் வரை தான் கொண்டிருந்த இடது சாரிக்கருத்துக்களோடு சகல தளங்களிலும் தன்னை அடையாளப்படுத்தியவர் தோழர் பரா அவர்கள்.

மாக்கீய தத்துவம் என்பது வெறுமனே அறிக்கையிட்டு கொள்வதற்காக அல்ல. அது ஒரு சமூக மாற்றம் குறித்த செயற்பாட்டு தளத்திற்குரியது.





இனங்களுக்கிடையிலான ஐக்கியத்தையும், இன சமத்துவங்களையும், மனித நேயப்பண்புகளையும், மனித உரிமைகளையும், அதற்கான போராட்டங்களையும், சகல ஒடுக்கு முறைகளுக்கு எதிரான போராட்டங்களையும் மாக்கீய தத்துவம் வலியுறுத்துகின்றது.

1920 களின் இறுதியிலும், 1960 களின் நடுப்பகுதியிலும் சர்வதேச சோசலிச முகாம்களிடையே ஏற்பட்டிருந்த தத்துவார்த்த முரண்பாடுகள் இலங்கை தீவின் இடது சாரிக்கட்சிகளிடையேயும் பிளவுகளை ஏற்படுத்தியிருந்தது.

அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாக சம தரையில் அவிட்டு விடப்பட்ட உருளைக்கிளங்கு மூடையைப்போல் இலங்கைத்தீவின் இடது சாரிகள் திசைக்கொன்றாக சிதறி செயலாற்றியிருந்தாலும், இதனால் ஒன்று பட்ட ஒற்றுமையின் பலத்தை அவர்கள் இழக்க வேண்டிய தவிர்க்க முடியாத சூழலுக்கு முகம் கொடுக்க நேரிட்டிருந்தாலும் இறுதி வரை தாம் கொண்டிருந்த தத்துவார்த்த சிந்தனைகளை முன்னெடுத்து சென்றிருக்கின்றார்கள்.

இன்று வரை இடது சாரி கட்சிகளின் மூத்த தலைவர்கள் பலரும் மரண அச்சுறுத்தல்களுக்கு மத்தியிலும் மாற்றங்களுக்காக ஜனநாயக வழியில் உழைத்து வருகின்றார்கள். இது இடதுசாரிக்கொள்கையின் உறுதிப்பாட்டை வெளிப்படுத்துகின்றது.

அந்த வகையில் இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் ஊடாக தொழிற்சங்க போராட்டங்களில் தன்னையும் முன்நிலையில் நிறுத்தி இடது சாரி சிந்தனைகளோடு பல போராட்டங்களில் தோழர் பரா அவர்களும் உறுதியாக ஈடுபட்டிருந்தவர்.

புரட்சிகர மாக்கீயக்க கட்சி, நீதிக்கும் சமத்துவத்திற்குமான இயக்கம் போன்ற இடது சாரிக்கொள்கைகளை முன்னெடுத்து சென்ற அமைப்புகளோடு பிரதான உறுப்பினராக இணைந்து செயலாற்றியிருந்த தோழர் பரா அவர்கள் தென்னிலங்கை இடதுசாரி, முற்போக்கு சக்திகளுடனான உறவுகளை உரிய முறையில் பேணி வந்தவர்.

புலம்பெயர்ந்து வாழ வேண்டிய சூழலுக்குள் தள்ளப்பட்டிருந்த தோழர் பரா அவர்கள் புலம் பெயர் சூழலில் மாற்றுக்கருத்துடையவர்களின் எண்ணிக்கைப்பலம் என்பது குறைவான ஒரு காலச்சூழலில் சிந்தனை என்ற சஞ்சிகையை துணிச்சலோடு வெளியிட்டு தனது அரசியல் உறுதிப்பாட்டை பலத்த சவால்களுக்கு மத்தியில் வெளிப்படுத்தியிருந்தவர்.

புலம் பெயர் நாடுகளில் இன்று வரை தொடரப்படுகின்ற இலக்கிய சந்திப்புகளின் பிதாமகன் இவர்தான் என்பது மட்டுமன்றி, தான் மட்டுமன்றி தனது குடும்பத்தினரையே அரசியல், இலக்கிய துறைகளில் ஈடுபடுத்தியிருந்தவர்.

தோழர் பரா அவர்களின் மனைவி மல்லிகா அவர்களும், அவரது மகளான உமா அவர்களும் புலம் பெயர் சூழலில் இன்று வரை நிகழ்ந்து வரும் பெண்கள் சந்திப்பிற்கு அத்தி வாரம் இட்டவர்கள் என்ற சிறப்பும் இவரது குடும்பத்தின் சமூக அக்கறையை அடையாப்படுத்தியிருக்கின்றது.

தோழர் பரா அவர்களின் மகன் சந்தூஸ் அவர்கள் தனது தந்தையின் வழியிலும், அரசியல் இலக்கிய நோக்கிலும் இன்று செயலாற்றி வருகின்றார். தனது தந்தையின் முயற்சிகளை முன்னெடுத்து செல்வார் என்ற நம்பிக்கை புலம் பெயர் சூழலில் இன்று பரவிப்ப பாய்ந்திருக்கின்றது.

தமிழ் தேசியம் என்பது இன்று தவறான முறையில் கொண்டு செல்லப்படுகின்றது. தமிழ் மொழியை பேசும் இஸ்லாமிய மக்களை விரோதித்து, அப்பாவி சிங்கள மக்களை எதிரிகளாக கணித்து தமிழ் தேசியம் என்பது பிற்போக்கு சக்திக்குள் விழுந்து புதைந்து விட்டது.

மாற்றுக்கருத்துடைய ஜனநாயக சக்திகளின் சுதந்திரமான செயற்பாடுகளுக்கு தடை விதித்து தமிழ் தேசியம் என்பது தன்னாதிக்கமோகத்தில், தனித்தலைமை வெறியில் பிற்போக்கு சக்திக்குள் இருந்து



செயலாற்றிவருகின்றது.

இவைகளை தனது விமர்சனப்பார்வைக்கு மட்டும் எடுத்துக்கொண்ட தோழர் பாரா அவர்கள் முற்போக்கு தமிழ் தேசியத்தை என்றும் ஆதரிப்பவராகவே இருந்திருக்கின்றார்.

தமிழ் தேசியம் என்பது பன்முகச்சிந்தனைகளை கொண்டிருக்க வேண்டும் என்பதை வலியுறுத்தியவர் தோழர் பாரா அவர்கள்.

ஈழப்போராட்ட வரலாற்றில் நல்ல இடதுசாரிச்சிந்தனைகளை அறுவடை செய்வதில் தவறுகள் நடந்திருக்கின்றன. ஆனாலும், சப்பாத்துகளுக்கு அளவாக கால்களை வெட்டிக்கொள்ளாமல் இன்றைய ஐதார்த்த சூழலுக்கு ஏற்றவாறு, அந்த அறுவடைகள் இன்னமும் நடந்து கொண்டோன் இருக்கின்றது.

புலம்பெயர் சூழலில் இடது சாரி முற்போக்கு சிந்தனைகள் அறுவடைக்கு வருவதற்கு மூலகாரணமாக இருந்தவர்களில் தோழர் பாரா அவர்கள் பிரதானமானவர்.

தோழர் பாரா போன்றவர்களின் சிந்தனைத்தாக்கங்களில் அடிப்படையில் இருந்துதான் ஒன்றிலிருந்து இன்னொன்றாக பல்வேறு நவீன சிந்தனை போக்குகளும் புலம் பெயர் சூழலில் இன்று தோன்றியிருக்கின்றன.

தோழர் பாரா என்ற சிந்தனையாளருக்கு எங்களது இறுதி மரியாதை! அவரது குடும்பத்தவர்கள், உறவினர்கள், அரசியல், இலக்கிய நண்பர்கள், தோழர்கள் அனைவருக்கும் ஆறுதல் கூறுகின்றோம்.

சர்வதேச பிராந்தியங்களின் ஒன்றியம்  
ஈழ மக்கள் ஜனநாயக கட்சி! ஈ.பி.டி.பி

## Para: My friend and well wisher

பராவை நான் மிக நல்ல நண்பனாகவும், well wisher ஆகவும் கடந்த 24 ஆண்டுகாலமாக அறிவேன். Stuttgart நகரில் நின்று வெளி வந்து கொண்டிருந்த எண்ணம் பத்திரிகை நின்று போயிருந்த காலம். 1984 இல் அவரை முதன் முதலமாகச் சந்தித்தேன்.

இந்த 24 வருட உறவிலே பராவில் நான் கண்டு வியந்த இ ரசித்த enjoy பண்ணின பல முகங்கள் உண்டு. இன்று சுருக்கமாக : Para , a well wisher.

He is a man who dedicated his himself for the well being of other people .மற்றவர்கள் நல்லாக வாழ வேண்டுமென்பது அவருடைய விருப்பமாக இருந்தது.

In 1985 I met with a car accident and became disabled. As my room mate it was, Para who took good care of my self. He always entertained me by telling me stories and jokes. He shared with me the experiences of past, mainly about LSSP,RMP and Trade unions.

He never imposed any of his visions,but I got amazed by the tremendous knowledge and experiences he possessed and willingly participated in his activities. அவர் இல்லாமல் , car accident க்குப் பின்னான என்னுடைய வாழ்வை எண்ணிப் பார்க்கிறதே கடினம் தான்.

1986 இல் என்னுடைய wedding இற்கு photo எடுப்பதற்கென்றே ஒரு camera வை வாங்கினார். இரவெல்லாம், Users mnuual படித்து அடுத்த நாள் wedding இல் அவர் தான் photographer.



**Rajini Stuttgart** இல் வந்து வாழ்க்கையைத் தொடங்கிய போது; **Rajini** க்கு word star சொல்லிக் கொடுத்தார். இதற்கென்றே **Rajini** க்கு ஒரு **computer** வாங்கினார். **He not only wished me well he made sure that Rajini also does well.**

1980 களின் நடுப்பகுதியில் பலர், **Para** விடம் வந்து “**Master** என்ற மருமகன் **Srilanka** விலிருந்து வந்திருக்கிறான் ஒரு **statement** எழுதித் தாங்கோ **Asylum** யிடல பண்ண வேண்டும் என்று கேட்பார்கள். **Para was ever ready to help them.**

**Para** கேட்பார் நீங்கள் தமிழில் எழுதித் தந்தால் நான் அதை **English** இல் translate பண்ணித் தாரேன் என்று.

பரா கேட்பார் : நான் எழுதினால் உங்கட **case** பற்றி அவங்கள் கேட்டால் என்ன சொல்லுவீங்கள் என்று. **Reject** பண்ணினால் பார்ப்போம் என்று **statement** இனை வாங்கிக் கொண்டு போய் விடுவார்கள். அவர்கள் சொன்னது மாதிரியே **case, Verwaltungsgericht, Oberverwaltungsgericht, Bundesverwaltungsgericht Verfassungsgericht** என்று ஒவ்வொரு இடமாகப் போகும். **Case** க்கு இணர்ந் நாளானக்கு முதல் வந்து இது என்ன **master** நீங்கள் உயாள வடிவாய் எழுதவில்லையோ என்று கேட்பார்கள். இந்த **Humiliations** யையும் பொருட்படுத்தாமல் அவர்களுக்குப் பரா உதவி செய்வார். **This is the well wishing face of Para. This is his true character.**

இவர் சாதிகளையும் சமயங்களையும் அரசியல் வேறுபாடுகளையும்இ வயது வேறுகாடுகளையும் வர்க்க வேறுபாடுகளையும் ஆண்டு பெண் வேறுபாடுகளையும் கடந்து மக்களை மக்கள் என்பதற்காக நேசித்தார். ஆதூதன் பரா.

He acted as a well wisher, while working among the plantation tamils.

He acted as a well wisher , addressing the rights to Daliths.

He acted as a well wisher and architect bringing different political and social factions into, இலக்கியச்சந்திப்பு.

He acted as a well wisher, throwing light on expelled Muslims from Jaffna.

He made sure that only by educating people, complex social issues could be resolved. He dedicated his life for that.

தன்னுடன் இருக்கும் **Mallika, Santhush, Shana** என்ற எல்லைகளைக் கடந்து நண்பர்கள் வட்டாரங்களையும் கடந்து சிறுவர்கள் பெரியவர்கள் ஒடுக்கப்பட்டவர்கள் என எல்லேரையம் நேசித்தார். அவர்களுடைய நல்வாழ்க்கையை வாஞ்சித்தார்.

This great well wisher is no more going to be around us. This great man is waiting to say good bye. Life without him is hard to imagine. it is bound to bite us in coming weeks. But I can only encourage Mallika and Children saying :

Not many people had such a wonderful funeral as you see today.

He truly deserves this kind of a tribute.

This is a tribute to a

-great husband

-great father

-great grand father

A great friend and comrade

and above all a great well wisher of mankind.

May God bless you.

Vasudevan





மாமா மாமா எங்களை ஏன்  
விட்டு விட்டு போய் விட்டாய்

சின்ன மனதிலே மங்கலாக நினைவுகள் எல்லாம்  
தந்து விட்டு ஏன் பறந்தாய்  
பறந்தாய் யேர்மனுக்கு என்று அல்லவோ  
இருந்தோம்  
பறந்தே விட்டாய்

அய்யோ தேடுகின்றோம் எம் இதயங்களை  
உலுக்கிஇ ஏமாற்றி விட்டாய்  
சிறு வயதில் எம்முடன் ஒடித் பிடித்து  
விளையாடினாய் ஆனால் திரும்பி வந்தாய்  
இன்று உன் மனைவியையும் எம்மையும்  
கதற விட்டு எங்கு ஓடினாய்  
தேடுகின்றோம்

மருமக்கள் கனடா

Dear Mrs.Pararajasingam & the children,

It was with deep sorrow that we took the messageregarding the demise of Para. I still remember Para's hurried visit to my place with you all amidst a lot of other commitments. Para's courageous activities in Jaffna during the infamous emergency rule of JRJayawardene in 1978, is vivid in my memories. I can never forget his role during those days. All of you can takepride for having been his closest associates in his untiring social activity for well over four decades.Our deepest sympathies over his loss not only to you all but also to hundreds of others in whose defence he stood steadfast.

Jeganathan

# தோழர். பரராஜசீங்கம்

தோழர்.பரா (16.12.1935 - 16.12.2007)

சமூகத்திற்காகத் தம்மையும்

தமது வாழ்வையும்

அர்ப்பணித்துக்கொண்டிருந்த மானிடர்களில்  
மீண்டும் ஒருவனை நாம் இழந்துவிட்டோம்.

தாம் வரித்துக்கொண்ட கருத்திற்காகவும்,  
ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் உரிமைக்காகவும்  
இறுதிவரை உறுதியோடு  
எம்மிடையே வாழ்ந்து மறைந்தவர்களில்

தோழர் பரா அவர்களும்  
நினைவில் நிறுத்தப்பட வேண்டியவர்.

தனது தள்ளாத வயதிலும்

தேசங்கள் பல கடந்தும்

சமூகத்தின் மாற்றத்திற்காக

இளமையோடும், உறுதியோடும் உழைத்த

ஒரு அரும் தோழனை

நாம் இழந்துதான் விட்டோம்.

சிந்தனைவாதியும், ஒளியோவியக் கலைஞனுமாகிய

தோழர் பராவின் இழப்பில் நாம் துயருறும் இவ்வேளையில்,

அவரது குடும்பத்தார், சக தோழர்களின் துன்பங்களிலும்

பங்கு கொள்கின்றோம்.

தேயுமையுடன்

பானுபாரதி, தயர்ந்தி

**உயிர்மெய்**

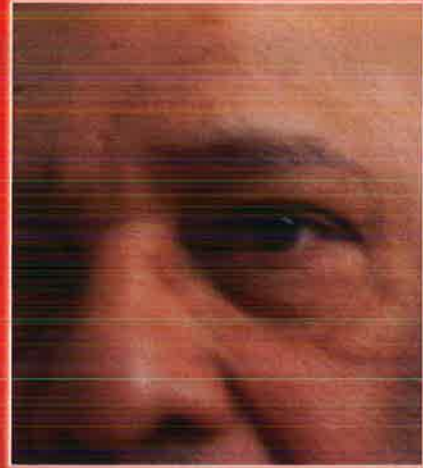
Kaptein Lingesvei 9A

6006 Aalesund

Norway

TL: (47) 70 13 37 05

E-post: editor.uyrmei@hotmail.com



Self portrait by Para

I think, photography makes me to appreciate the beauty in the nature and the world better! It enables me to see new forms and new meanings in ordinary things ! It may be strange but it is true.

-Para-



Digital art with Carnival Photo by Para

<http://para.fotopages.com>